
**Annexe 3 Certificats d'analyses
chimiques de l'eau brute du
Saint-Laurent, échantillonnage
de 2004**

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande d'analyse: **04-98846**

Demande d'analyse reçue le: 15 avril, 2004

Date d'émission du certificat: 26 avril, 2004

Numéro de version du certificat: 01

- Certificat d'analyse officiel
 Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

QUEBEC (VILLE)

CENTRE ANALYTIQUE 210, ST-SACREMENT
QUEBEC, QUÉBEC, CAN
G1N 3X6

Bon de commande NA	Votre Projet EAU BRUTE - STE-FOY	Chargé de Projet M.Richard Simoneau
-----------------------	-------------------------------------	--

Commentaires

Tel que requis par le client, les échantillons ont été transvidés à leur réception au laboratoire dans les contenants du laboratoire attirés aux différentes analyses requises.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

ND : non-déecté NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode					
Référence					
Absorbance UV	Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
QC077-03 / Filtration au besoin. Lecture directe de l'absorbance (254 nm) (trajet optique = 1cm) SM5910B	Analyse	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
	No séquence:	80931	80931	80931	80931
Transmittance UV (à 254 nm)	%	63	70	65	72
Absorbance UV (à 254 nm)	abs/cm	0.201	0.154	0.189	0.146
Aluminium	Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
QC049-02, Dosage GFAA SM3113B	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81137	81137	81137	81137
Aluminium	mg/L	0.72	0.46	0.84	0.61
Alcalinité totale (en CaCO₃)	Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
QC009-95 / titrage pH 8.3 et/ou 4.5 SM2320B ou SM2310B	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81010	81010	81010	81010
Alcalinité (en CaCO ₃)	mg/L	53	58	48	59
Arsenic	Préparation	2004-04-20	2004-04-23	2004-04-20	2004-04-20
Dosage ICP ou ICP-MS Analyse en sous-traitance	Analyse	2004-04-20	2004-04-23	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	NA	NA	NA	NA
Arsenic	mg/L	0.001	< 0.001	0.001	< 0.001
Bore	Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
QC001-94 / Colorimétrie, Carmine SM4500B, C	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81092	81092	81092	81092
Bore	mg/L	< 0.1	< 0.1	< 0.1	< 0.1

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)Méthode
Référence

Baryum	Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
QC049-02, Dosage GFAA SM3113B	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81136	81136	81136	81136
Baryum	mg/L	0.04	0.03	0.03	0.02

Bromures	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
QC038-95 / Colorimétrie au Phénol rouge SM 4500-Br B	Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	81193	81193	81193	81193
Bromures	mg/L	< 0.4	< 0.4	< 0.4	< 0.4

Couleur vraie	Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
QC014-95 / centrifugation, colorimétrie chloroplatinate MA115-Col.1.0	Analyse	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
	No séquence:	80932	80932	80932	80932
Couleur vraie	UCV	25	18	23	17

Calcium	Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
QC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA MA200.Met.1.0, SM3111B, E	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81159	81159	81159	81159
Calcium	mg/L	20	20	19	20

Cadmium	Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
QC049-02, Dosage GFAA SM3113B	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81132	81132	81132	81132
Cadmium	mg/L	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Cyanures totauxQC015-92 / distillation, colorimétrie
SM4500-CN C, E

Cyanures totaux

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	80941	80941	81165	81165
mg/L CN	< 0.01	< 0.01	< 0.01	< 0.01

Carbone organique dissousQC002-96 / oxydation et dosage NDIR
SM5310B

Carbone organique dissous

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-20	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81106	81106	81106	81106
mg/L C	3.9	3.8	3.9	4.1

ConductivitéQC030-95 / conductivimètre
SM2510B

Conductivité

Préparation	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
Analyse	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	80826	80826	80826	80826
µS/cm	200	200	180	210

Carbone organique totalQC002-96 / oxydation et dosage NDIR
SM5310B

Carbone organique total

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81101	81101	81101	81101
mg/L C	3.9	4.3	4.4	3.9

ChromeQC049-02. Dosage GFAA
SM3113B

Chrome

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81135	81135	81135	81135
mg/L	<0.001	<0.001	0.001	<0.001

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode

Référence

CuivreQC049-02, Dosage GFAA
SM3113B

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	
No séquence:	81111	81111	81111	81111	
Cuivre	mg/L	0.002	0.004	0.002	0.002

FerQC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	
No séquence:	81083	81083	81083	81083	
Fer	mg/L	0.89	0.57	0.85	0.48

FluoruresQC007-96 / électrode spécifique
SM4500-F C

Préparation	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	
Analyse	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	
No séquence:	80772	80772	80772	80772	
Fluorures	mg/L	< 0.1	< 0.1	< 0.1	< 0.1

MercureQC068-96 / Digestion acide, Dosage AA (vapeur froide)
SM3112

Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	
Analyse	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	
No séquence:	80925	80925	80925	80925	
Mercure	mg/L	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001

MagnésiumQC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	
Analyse	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	
No séquence:	80992	80992	80992	80992	
Magnésium	mg/L	4.3	5.1	4.2	5.2

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Manganèse

QC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Manganèse

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81084	81069	81084	81084
mg/L	0.03	<0.01	0.01	0.01

Sodium

QC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Sodium

Préparation	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15
Analyse	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15
No séquence:	80853	80853	80853	80853
mg/L	14	9.9	9.1	10

Azote ammoniacal (en N)

QC019-96 / diffusion, colorimétrie par FIA
ASN140-01/90

Azote ammoniacal (en N)

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81056	81056	81056	81056
mg/L	0.08	0.08	0.09	<0.02

Nickel

QC049-02, Dosage GFAA
SM3113B

Nickel

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81128	81128	81128	81128
mg/L	0.009	<0.001	<0.001	0.002

Nitrites (en N)

QC027-95 / colorimétrie
SM4500-NO2B

Nitrites (en N)

Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
Analyse	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
No séquence:	80970	80970	80970	80970
mg/L	0.015	0.008	0.012	0.007

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande NA	Votre Projet EAU BRUTE - STE-FOY	Chargé de Projet M.Richard Simoneau
-----------------------	-------------------------------------	--

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Nitrates (en N)

QC028-95 / Réduction Hydrazine, colorimétrie
SM4500NO3 H

Nitrates (en N)

Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
Analyse	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
No séquence:	80997	80997	80997	80997
mg/L	0.57	0.55	0.59	0.55

Azote total Kjeldahl (en N)

QC018-95 / digestion acide, diffusion, colorimétrie (FIA)
ASN140-02-90

Azote total Kjeldahl (en N)

Préparation	2004-04-26	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-26	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	80742	80742	80742	80742
mg/L	0.6	0.5	0.5	0.4

Phosphore total (en P)

QC017-97 / digestion acide, colorimétrie
SM4500-P B4, E

Phosphore total (en P)

Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	80872	80872	80872	80872
mg/L	0.09	0.04	0.06	0.04

Plomb

QC049-02, Dosage GFAA
SM3113B

Plomb

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81123	81123	81123	81123
mg/L	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003

pH

QC021-92 / pH-mètre
SM4500-H+ B

pH

Préparation	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
Analyse	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	80823	80823	80823	80823
	7.7	7.7	7.7	7.8

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode				
Référence				
Antimoine	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Analyse en sous-traitance	Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	NA	NA	NA
Antimoine	mg/L	0.002	< 0.001	< 0.001
Sélénium	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Analyse en sous-traitance	Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	NA	NA	NA
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.001
Sulfates	Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
QC031-95 / turbidimétrie	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
SM4500-SO4 E	No séquence:	81082	81082	81082
Sulfates	mg/L	13	15	13
Solides dissous totaux	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
QC035-95 / Séchage à 180°C, Gravimétrie	Analyse	2004-04-21	2004-04-21	2004-04-21
SM 2540 C	No séquence:	81041	81041	81041
Solides dissous totaux	mg/L	130	120	120
Turbidité	Préparation	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
QC022-95 / turbidimètre	Analyse	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
SM2130B	No séquence:	80827	80827	80827
Turbidité	UTN	39	14	23

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode

Référence

UraniumDosage ICP ou ICP-MS
Analyse en sous-traitance

Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	NA	NA	NA	NA
Uranium mg/L	< 0.005	< 0.005	< 0.005	< 0.005

ZincQC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Préparation	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81100	81100	81100	81100
Zinc mg/L	0.012	0.010	0.011	0.009

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode			
Référence			
Absorbance UV	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
QC077-03 / Filtration au besoin. Lecture directe de l'absorbance (254 nm) (trajet optique = 1cm)	Analyse	2004-04-16	2004-04-16
SM5910B	No séquence:	80931	80931
Transmittance UV (à 254 nm)	%	71	67
Absorbance UV (à 254 nm)	abs/cm	0.150	0.233

Aluminium	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC049-02, Dosage GFAA	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM3113B	No séquence:	81137	81137
Aluminium	mg/L	0.65	0.94

Alcalinité totale (en CaCO₃)	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC009-95 / titrage pH 8.3 et/ou 4.5	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM2320B ou SM2310B	No séquence:	81010	81010
Alcalinité (en CaCO ₃)	mg/L	60	50

Arsenic	Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Dosage ICP ou ICP-MS	Analyse	2004-04-20	2004-04-20
Analyse en sous-traitance	No séquence:	NA	NA
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001

Bore	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC001-94 / Colorimétrie, Carmine	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM4500B, C	No séquence:	81092	81092
Bore	mg/L	0.1	0.1

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)Méthode
Référence**Baryum**QC049-02, Dosage GFAA
SM3113B

Baryum	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81136	81136
	mg/L	0.02	0.04

BromuresQC038-95 / Colorimétrie au Phénol rouge
SM 4500-Br B

Bromures	Préparation	2004-04-20	2004-04-20
	Analyse	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	81193	81193
	mg/L	< 0.4	< 0.4

Couleur vraieQC014-95 / centrifugation, colorimétrie chloroplatinate
MA115-Col.1.0

Couleur vraie	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
	Analyse	2004-04-16	2004-04-16
	No séquence:	80932	80932
	UCV	18	20

CalciumQC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Calcium	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81159	81159
	mg/L	23	20

CadmiumQC049-02, Dosage GFAA
SM3113B

Cadmium	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	81132	81132
	mg/L	<0.0005	<0.0005

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode			
Référence			
Cyanures totaux	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC015-92 / distillation, colorimétrie	Analyse	2004-04-20	2004-04-20
SM4500-CN C, E	No séquence:	81165	81165
Cyanures totaux	mg/L CN	< 0.01	< 0.01
Carbone organique dissous	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC002-96 / oxydation et dosage NDIR	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM5310B	No séquence:	81106	81106
Carbone organique dissous	mg/L C	3.3	4.0
Conductivité	Préparation	2004-04-15	2004-04-15
QC030-95 / conductivimètre	Analyse	2004-04-15	2004-04-15
SM2510B	No séquence:	80826	80826
Conductivité	µS/cm	210	180
Carbone organique total	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC002-96 / oxydation et dosage NDIR	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM5310B	No séquence:	81101	81101
Carbone organique total	mg/L C	4.1	4.3
Chrome	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC049-02, Dosage GFAA	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM3113B	No séquence:	81135	81135
Chrome	mg/L	<0.001	0.001

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode			
Référence			
Cuivre	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC049-02, Dosage GFAA	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM3113B	No séquence:	81111	81111
Cuivre	mg/L	0.001	0.001
Fer	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
MA200.Met.1.0, SM3111B, E	No séquence:	81083	81083
Fer	mg/L	0.55	0.71
Fluorures	Préparation	2004-04-15	2004-04-15
QC007-96 / électrode spécifique	Analyse	2004-04-15	2004-04-15
SM4500-F C	No séquence:	80772	80772
Fluorures	mg/L	< 0.1	< 0.1
Mercure	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
QC068-96 / Digestion acide, Dosage AA (vapeur froide)	Analyse	2004-04-16	2004-04-16
SM3112	No séquence:	80925	80925
Mercure	mg/L	<0.0001	0.0001
Magnésium	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
QC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA	Analyse	2004-04-16	2004-04-16
MA200.Met.1.0, SM3111B, E	No séquence:	80992	80992
Magnésium	mg/L	5.3	4.6

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)Méthode
Référence**Manganèse**QC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Manganèse

Préparation	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81084	81084
mg/L	0.02	0.02

SodiumQC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Sodium

Préparation	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15
Analyse	NaK2004-04-15	NaK2004-04-15
No séquence:	80853	80853
mg/L	11	8.2

Azote ammoniacal (en N)QC019-96 / diffusion, colorimétrie par FIA
ASN140-01/90

Azote ammoniacal (en N)

Préparation	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81056	81056
mg/L	<0.02	0.11

NickelQC049-02, Dosage GFAA
SM3113B

Nickel

Préparation	2004-04-19	2004-04-19
Analyse	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	81128	81128
mg/L	<0.001	<0.001

Nitrites (en N)QC027-95 / colorimétrie
SM4500-NO2B

Nitrites (en N)

Préparation	2004-04-16	2004-04-16
Analyse	2004-04-16	2004-04-16
No séquence:	80970	80970
mg/L	0.008	0.009

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode			
Référence			
Nitrates (en N)	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
QC028-95 / Réduction Hydrazine, colorimétrie	Analyse	2004-04-16	2004-04-16
SM4500NO3 H	No séquence:	80997	80997
Nitrates (en N)	mg/L	0.56	0.52
Azote total Kjeldahl (en N)	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC018-95 / digestion acide, diffusion, colorimétrie (FIA)	Analyse	2004-04-20	2004-04-20
ASN140-02-90	No séquence:	80742	80742
Azote total Kjeldahl (en N)	mg/L	0.5	0.5
Phosphore total (en P)	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
QC017-97 / digestion acide, colorimétrie	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM4500-P B4, E	No séquence:	80872	80872
Phosphore total (en P)	mg/L	0.07	0.06
Plomb	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC049-02, Dosage GFAA	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM3113B	No séquence:	81123	81123
Plomb	mg/L	<0.003	<0.003
pH	Préparation	2004-04-15	2004-04-15
QC021-92 / pH-mètre	Analyse	2004-04-15	2004-04-15
SM4500-H+ B	No séquence:	80823	80823
pH		7.7	7.6

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode			
Référence			
Antimoine	Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse en sous-traitance	Analyse	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	NA	NA
Antimoine	mg/L	< 0.001	< 0.001
Sélénium	Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse en sous-traitance	Analyse	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	NA	NA
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001
Sulfates	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC031-95 / turbidimétrie	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
SM4500-SO4 E	No séquence:	81082	81082
Sulfates	mg/L	15	14
Solides dissous totaux	Préparation	2004-04-20	2004-04-20
QC035-95 / Séchage à 180°C, Gravimétrie	Analyse	2004-04-21	2004-04-21
SM 2540 C	No séquence:	81041	81041
Solides dissous totaux	mg/L	130	120
Turbidité	Préparation	2004-04-15	2004-04-15
QC022-95 / turbidimètre	Analyse	2004-04-15	2004-04-15
SM2130B	No séquence:	80827	80827
Turbidité	UTN	15	16

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode			
Référence			
Uranium	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
Dosage ICP ou ICP-MS	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
Analyse en sous-traitance	No séquence:	NA	NA
Uranium	mg/L	< 0.005	< 0.005
Zinc	Préparation	2004-04-19	2004-04-19
QC048-02 / Digestion acide (au besoin), Dosage AA	Analyse	2004-04-19	2004-04-19
MA200.Met.1.0, SM3111B, E	No séquence:	81100	81100
Zinc	mg/L	0.009	0.007

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Pesticides organochlorés

2016.01 / Extraction hexane, GC-ECD
MENVIQ 89.07/403-P, Oc 1.1

	Préparation	2004-04-21	2004-04-21	2004-04-21	2004-04-21
	Analyse	2004-04-21	2004-04-21	2004-04-21	2004-04-21
	No séquence:	81331	81331	81331	81331
alpha-BHC	µg/L	< 0.004	< 0.004	< 0.004	< 0.004
Hexachlorobenzène (HCB)	µg/L	< 0.006	< 0.006	< 0.006	< 0.006
β-BHC	µg/L	< 0.012	< 0.012	< 0.012	< 0.012
gamma-BHC (lindane)	µg/L	< 0.004	< 0.004	< 0.004	< 0.004
delta-BHC	µg/L	< 0.008	< 0.004	< 0.004	< 0.004
Heptachlore	µg/L	< 0.006	< 0.006	< 0.006	< 0.006
Aldrine	µg/L	< 0.004	< 0.004	< 0.004	< 0.004
Époxyde d'heptachlore	µg/L	< 0.008	< 0.008	< 0.008	< 0.010
gamma-Chlordane	µg/L	< 0.006	< 0.006	< 0.006	< 0.006
o,p'-DDE	µg/L	< 0.010	< 0.010	< 0.010	< 0.010
Endosulfan I	µg/L	< 0.006	< 0.006	< 0.006	< 0.006
alpha-Chlordane	µg/L	< 0.004	< 0.004	< 0.004	< 0.004
p,p'-DDE	µg/L	< 0.004	< 0.004	< 0.004	< 0.004
Dieldrine	µg/L	< 0.010	< 0.010	< 0.010	< 0.010
o,p'-DDD	µg/L	< 0.010	< 0.010	< 0.010	< 0.010
Endrine	µg/L	< 0.020	< 0.020	< 0.020	< 0.020
Endosulfan II	µg/L	< 0.006	< 0.006	< 0.006	< 0.006
p,p'-DDD (TDE)	µg/L	< 0.012	< 0.012	< 0.012	< 0.012
o,p'-DDT	µg/L	< 0.014	< 0.014	< 0.014	< 0.014
Endrine aldéhyde	µg/L	< 0.006	< 0.006	< 0.006	< 0.006
Endosulfan sulfaté	µg/L	< 0.009	< 0.009	< 0.009	< 0.009
o,p'-DDT	µg/L	< 0.012	< 0.012	< 0.012	< 0.012
Endrine cétone	µg/L	< 0.006	< 0.006	< 0.006	< 0.006
Méthoxychlore	µg/L	< 0.060	< 0.060	< 0.060	< 0.060
Mirex	µg/L	< 0.020	< 0.020	< 0.020	< 0.020

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Pourcentage de récupération

1,2,4,5-Tétrabromobenzène	%	95	102	103	105
Décachlorobiphényle	%	99	105	114	111

Pesticides organophosphorés et autres

QC069-97 / extraction CH₂Cl₂ acide/base, GC-MS

	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-22	2004-04-20
	Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-22	2004-04-20
	No séquence:	81277	81277	81589	81277
Diuron	µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0
Désisopropylatrazine	µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0
Bromoxynil	µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0
Dééthylatrazine	µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0
Bendiocarbe	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Trifluraline	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Phorate	µg/L	< 0.6	< 0.6	< 0.6	< 0.6
Diméthoate	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Simazine	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Carbofuran	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Atrazine	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Terbufos	µg/L	< 0.4	< 0.4	< 0.4	< 0.4
Diazinon	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Dinosèbe	µg/L	< 1.0	< 1.0	< 1.0	< 1.0
Métribuzine	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Carbaryl	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Malathion	µg/L	< 0.4	< 0.4	< 0.4	< 0.4
Métolachlore	µg/L	< 0.4	< 0.4	< 0.4	< 0.4
Chlorpyriphos	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Cyanazine	µg/L	< 0.4	< 0.4	< 0.4	< 0.4

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande NA	Votre Projet EAU BRUTE - STE-FOY	Chargé de Projet M.Richard Simoneau
-----------------------	-------------------------------------	--

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Parathion	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Diclofop-méthyle	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Azinphos-méthyle	µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0
Méthoxychlore	µg/L	< 0.4	< 0.4	< 0.4	< 0.4
Atrazine et ses métabolites	µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0

Pourcentage de récupération

Propoxur	%	107	97	99	95
----------	---	-----	----	----	----

Pesticides phénoxyacides

QC067-97 / extraction C-18, dérivation BF3-MeOH, GC-MS	Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	80924	80924	80924	80924
Dicamba	µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0
Dichloro-2,4 phénoxyacétique acide (2,4-D)	µg/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 0.2
Piclorame	µg/L	< 0.3	< 0.3	< 0.3	< 0.3
Pourcentage de récupération					
2,4-DD3	%	76	64	66	60

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)Méthode
Référence**Pesticides organochlorés**2016.01 / Extraction hexane, GC-ECD
MENVIQ 89.07/403-P.Oc 1.1

	Préparation	2004-04-21	2004-04-21
	Analyse	2004-04-21	2004-04-21
	No séquence:	81331	81331
alpha-BHC	µg/L	< 0.004	< 0.004
Hexachlorobenzène (HCB)	µg/L	< 0.006	< 0.006
β-BHC	µg/L	< 0.012	< 0.012
gamma-BHC (lindane)	µg/L	< 0.004	< 0.004
delta-BHC	µg/L	< 0.004	< 0.006
Heptachlore	µg/L	< 0.006	< 0.006
Aldrine	µg/L	< 0.004	< 0.004
Époxyde d'heptachlore	µg/L	< 0.008	< 0.008
gamma-Chlordane	µg/L	< 0.006	< 0.006
o,p'-DDE	µg/L	< 0.010	< 0.010
Endosulfan I	µg/L	< 0.006	< 0.006
alpha-Chlordane	µg/L	< 0.004	< 0.004
o,p'-DDE	µg/L	< 0.004	< 0.004
Dieldrine	µg/L	< 0.010	< 0.010
o,p'-DDD	µg/L	< 0.010	< 0.010
Endrine	µg/L	< 0.020	< 0.020
Endosulfan II	µg/L	< 0.006	< 0.006
o,p'-DDD (TDE)	µg/L	< 0.012	< 0.012
o,p'-DDT	µg/L	< 0.014	< 0.014
Endrine aldéhyde	µg/L	< 0.006	< 0.006
Endosulfan sulfate	µg/L	< 0.006	< 0.009
o,p'-DDT	µg/L	< 0.012	< 0.012
Endrine cétone	µg/L	< 0.006	< 0.006
Méthoxychlore	µg/L	< 0.060	< 0.060
Airex	µg/L	< 0.020	< 0.020

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande NA	Votre Projet EAU BRUTE - STE-FOY	Chargé de Projet M.Richard Simoneau
-----------------------	-------------------------------------	--

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)Méthode
Référence**Pourcentage de récupération**

1,2,4,5-Tétrabromobenzène	%	107	107
Décachlorobiphényle	%	112	73

Pesticides organophosphorés et autresQC069-97 / extraction CH₂Cl₂ acide/base, GC-MS

	Préparation	2004-04-20	2004-04-20
	Analyse	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	81277	81277
Diuron	µg/L	< 2.0	< 2.0
Désisopropylatrazine	µg/L	< 2.0	< 2.0
Bromoxynil	µg/L	< 2.0	< 2.0
Dééthylatrazine	µg/L	< 2.0	< 2.0
Bendiocarbe	µg/L	< 0.2	< 0.2
Trifluraline	µg/L	< 0.2	< 0.2
Phorate	µg/L	< 0.6	< 0.6
Diméthoate	µg/L	< 0.2	< 0.2
Simazine	µg/L	< 0.2	< 0.2
Carbofuran	µg/L	< 0.2	< 0.2
Atrazine	µg/L	< 0.2	< 0.2
Terbufos	µg/L	< 0.4	< 0.4
Diazinon	µg/L	< 0.2	< 0.2
Dinosébe	µg/L	< 1.0	< 1.0
Métribuzine	µg/L	< 0.2	< 0.2
Carbaryl	µg/L	< 0.2	< 0.2
Valathion	µg/L	< 0.4	< 0.4
Vétolachlore	µg/L	< 0.4	< 0.4
Chlorpyrifos	µg/L	< 0.2	< 0.2
Cyanazine	µg/L	< 0.4	< 0.4

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-98846**

Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)

Méthode			
Référence			
Parathion	µg/L	< 0.2	< 0.2
Diclofop-méthyle	µg/L	< 0.2	< 0.2
Azinphos-méthyle	µg/L	< 2.0	< 2.0
Méthoxychlore	µg/L	< 0.4	< 0.4
Atrazine et ses métabolites	µg/L	< 2.0	< 2.0
Pourcentage de récupération			
Propoxur	%	77	93

Pesticides phénoxyacides

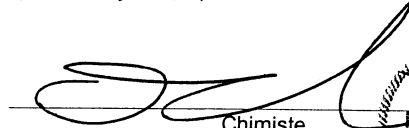

	Préparation	2004-04-16	2004-04-16
QC067-97 / extraction C-18, dérivation BF3-MeOH, GC-MS	Analyse	2004-04-19	2004-04-16-9
	No séquence:	80924	80924
Dicamba	µg/L	< 2.0	< 2.0
Dichloro-2,4 phénoxyacétique acide (2,4-D)	µg/L	< 0.2	< 0.2
Piclorame	µg/L	< 0.3	< 0.3
Pourcentage de récupération			
2,4-DD3	%	67	75

Commentaire:

462358 450H-1

Quoique le résultat de COT devrait être égal ou supérieur à celui de COD, l'écart entre les résultats se situe à l'intérieur de l'erreur analytique pour ces deux paramètres

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionnés.


 Chimiste


Certificat no. 95456 - Page 23 de 25

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462351	462354	462356	462358
Votre Référence	EXB-1	EXH-1	450B-1	450H-1
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)Méthode
Référence**Compte total (BHAA 35°C)**QM004-02 / BHAA 35°C (incorporation à la gélose)
SM9215B

BHAA 35°C

Analyse	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	NA	NA	NA	NA
UFC/mL	710	820	910	440

Coliformes fécaux / 100 mLQM005-02 / Coliformes fécaux (membrane filtrante)
SM9222D

Coliformes fécaux

Analyse	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	NA	NA	NA	NA
UFC/100 mL	> 60	> 60	> 60	> 60

Coliformes totaux / 100 mLQM006-02 / coliformes totaux (membrane filtrante)
SM9222B

Coliformes totaux

Bactéries atypiques

Analyse	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	NA	NA	NA	NA
UFC/100 mL	> 80	> 80	> 80	> 80
UFC/100 mL	> 200	> 200	> 200	> 200

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Échantillon(s)

No Labo.	462359	462360
Votre Référence	617B-1	617H-1
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	M. MARCEL PROULX	M. MARCEL PROULX
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-15	2004-04-15

Paramètre(s)Méthode
Référence**Compte total (BHAA 35°C)**QM004-02 / BHAA 35°C (incorporation à la gélose)
SM9215B

BHAA 35°C

Analyse	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	NA	NA
UFC/mL	740	840

Coliformes fécaux / 100 mLQM005-02 / Coliformes fécaux (membrane filtrante)
SM9222D

Coliformes fécaux

Analyse	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	NA	NA
UFC/100 mL	> 60	> 60

Coliformes totaux / 100 mLQM006-02 / coliformes totaux (membrane filtrante)
SM9222B

Coliformes totaux

Bactéries atypiques

Analyse	2004-04-15	2004-04-15
No séquence:	NA	NA
UFC/100 mL	> 80	> 80
UFC/100 mL	> 200	> 200

Commentaire:**462358** 450H-1

Quoique le résultat de COT devrait être égal ou supérieur à celui de COD, l'écart entre les résultats se situe à l'intérieur de l'erreur analytique pour ces deux paramètres

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionnés.

Lynda Rodrigue, Microbiologiste

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Absorbance UV					
No Séquence: 80931					
Transmittance UV (à 254 nm)	%	< 1	100		
Absorbance UV (à 254 nm)	abs/cm	< 0.005	< 0.005	0.043	0.036 - 0.054
Aluminium					
No Séquence: 81137					
Aluminium	mg/L	< 0.01	<0.01	0.05	0.04 - 0.06
Alcalinité totale (en CaCO₃)					
No Séquence: 81010					
Alcalinité (en CaCO ₃)	mg/L	< 2	< 2	45	45 - 55
Bore					
No Séquence: 81092					
Bore	mg/L	< 0.1	< 0.1	2.0	1.8 - 2.2
Baryum					
No Séquence: 81136					
Baryum	mg/L	< 0.01	<0.01	0.26	0.2 - 0.3
Bromures					
No Séquence: 81193					
Bromures	mg/L	< 0.4	< 0.4	2.8	2.4 - 3.6
Couleur vraie					
No Séquence: 80932					
Couleur vraie	UCV	< 5	< 5.0	23	19 - 31
Calcium					
No Séquence: 81159					
Calcium	mg/L	< 0.1	<0.1	2.8	2.6 - 3.4
Cadmium					
No Séquence: 81132					
Cadmium	mg/L	< 0.0005	<0.0005	0.0019	0.0016 - 0.0024

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.95456 - Page 1 de 7

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande NA	Votre Projet EAU BRUTE - STE-FOY	Chargé de Projet M.Richard Simoneau
-----------------------	-------------------------------------	--

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Cyanures totaux No Séquence: 80941					
Cyanures totaux	mg/L CN	< 0.01	< 0.01	0.17	0.16 - 0.24
Cyanures totaux No Séquence: 81165					
Cyanures totaux	mg/L CN	< 0.01	< 0.01	0.17	0.16 - 0.24
Carbone organique dissous No Séquence: 81106					
Carbone organique dissous	mg/L C	< 0.3	<0.3	8.4 38	6.4 - 9.6 32 - 48
Conductivité No Séquence: 80826					
Conductivité	µS/cm	< 1	< 1	300	270 - 330
Carbone organique total No Séquence: 81101					
Carbone organique total	mg/L C	< 0.3	<0.3	8.3 39	6.4 - 9.6 32 - 48
Chrome No Séquence: 81135					
Chrome	mg/L	< 0.001	<0.001	0.010	0.008 - 0.012
Cuivre No Séquence: 81111					
Cuivre	mg/L	< 0.001	<0.001	0.022	0.016 - 0.024
Fer No Séquence: 81083					
Fer	mg/L	< 0.02	<0.02	0.48	0.4 - 0.6
Fluorures No Séquence: 80772					

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.95456 - Page 2 de 7

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Fluorures	mg/L	< 0.1	< 0.1	2.0	1.8 - 2.2
Mercure No Séquence: 80925					
Mercure	mg/L	< 0.0001	<0.0001	0.0035	0.0035 - 0.0065
Magnésium No Séquence: 80992					
Magnésium	mg/L	< 0.05	<0.05	4.6	4.2 - 5.8
Manganèse No Séquence: 81069					
Manganèse	mg/L	< 0.01	<0.01	0.25	0.21 - 0.29
Manganèse No Séquence: 81084					
Manganèse	mg/L	< 0.01	<0.01	0.24	0.21 - 0.29
Sodium No Séquence: 80853					
Sodium	mg/L	< 0.4	<0.4	5.5	4 - 6
Azote ammoniacal (en N) No Séquence: 81056					
Azote ammoniacal (en N)	mg/L	< 0.02	<0.02	4.9	4.3 - 5.7
Nickel No Séquence: 81128					
Nickel	mg/L	< 0.001	<0.001	0.021	0.02 - 0.03
Nitrites (en N) No Séquence: 80970					
Nitrites (en N)	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.031	0.026 - 0.034
Nitrates (en N) No Séquence: 80997					
Nitrates (en N)	mg/L	< 0.02	< 0.02	0.97	0.85 - 1.2

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.95456 - Page 3 de 7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande NA	Votre Projet EAU BRUTE - STE-FOY	Chargé de Projet M.Richard Simoneau
-----------------------	-------------------------------------	--

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Azote total Kjeldahl (en N) No Séquence: 80742					
Azote total Kjeldahl (en N)	mg/L	< 0.1	< 0.1	4.9	4 - 6
Phosphore total (en P) No Séquence: 80872					
Phosphore total (en P)	mg/L	< 0.03	< 0.03	1.4	1.2 - 1.8
Plomb No Séquence: 81123					
Plomb	mg/L	< 0.003	< 0.003	0.020	0.016 - 0.024
pH No Séquence: 80823					
pH				6.8	6.6 - 7
Pesticides organochlorés No Séquence: 81331					
alpha-BHC	µg/L	< 0.002	< 0.002	0.069	0.036 - 0.084
Hexachlorobenzène (HCB)	µg/L	< 0.003	< 0.003	0.042	0.036 - 0.084
β-BHC	µg/L	< 0.006	< 0.006		
gamma-BHC (lindane)	µg/L	< 0.002	< 0.002	0.071	0.036 - 0.084
delta-BHC	µg/L	< 0.002	< 0.002	0.083	0.036 - 0.084
Heptachlore	µg/L	< 0.003	< 0.003	0.077	0.036 - 0.084
Aldrine	µg/L	< 0.002	< 0.002	0.071	0.036 - 0.084
Époxyde d'heptachlore	µg/L	< 0.004	< 0.004	0.073	0.036 - 0.084
gamma-Chlordane	µg/L	< 0.003	< 0.003	0.068	0.036 - 0.084
o,p'-DDE	µg/L	< 0.005	< 0.005	0.13	0.086 - 0.2
Endosulfan I	µg/L	< 0.003	< 0.003	0.073	0.036 - 0.084
alpha-Chlordane	µg/L	< 0.002	< 0.002	0.065	0.036 - 0.084
p,p'-DDE	µg/L	< 0.002	< 0.002	0.071	0.036 - 0.084
Dieldrine	µg/L	< 0.005	< 0.005	0.14	0.072 - 0.17
o,p'-DDD	µg/L	< 0.005	< 0.005	0.073	0.044 - 0.1
Endrine	µg/L	< 0.01	< 0.010	0.31	0.144 - 0.34

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.95456 - Page 4 de 7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Endosulfan II	µg/L	< 0.003	< 0.003	0.073	0.036 - 0.084
p,p'-DDD (TDE)	µg/L	< 0.006	< 0.006	0.14	0.08 - 0.18
o,p'-DDT	µg/L	< 0.007	< 0.007	0.12	0.058 - 0.13
Endrine aldéhyde	µg/L	< 0.003	< 0.003	0.064	0.036 - 0.084
Endosulfan sulfate	µg/L	< 0.003	< 0.009	0.059	0.036 - 0.084
p,p'-DDT	µg/L	< 0.006	< 0.006		
Endrine cétone	µg/L	< 0.003	< 0.003	0.064	0.036 - 0.084
Méthoxychlore	µg/L	< 0.03	< 0.030	0.62	0.3 - 0.7
Mirex	µg/L	< 0.01	< 0.010	0.33	0.22 - 0.5
Pesticides organophosphorés et autres					
No Séquence: 81277					
Diuron	µg/L	< 1	< 1.0	35	18 - 42
Désisopropylatrazine	µg/L	< 1	< 1.0	3.7	1.8 - 4.2
Bromoxynil	µg/L	< 1	< 1.0	24	18 - 42
Dééthylatrazine	µg/L	< 1	< 1.0	3.3	1.8 - 4.2
Bendiocarbe	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.9	1.8 - 4.2
Trifluraline	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2
Phorate	µg/L	< 0.3	< 0.3	2.9	1.8 - 4.2
Diméthoate	µg/L	< 0.1	< 0.1	6.0	3.6 - 8.4
Simazine	µg/L	< 0.1	< 0.1	3.0	1.8 - 4.2
Carbofuran	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.9	1.8 - 4.2
Atrazine	µg/L	< 0.1	< 0.1	3.0	1.8 - 4.2
Terbufos	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.9	1.8 - 4.2
Diazinon	µg/L	< 0.1	< 0.1	3.1	1.8 - 4.2
Dinosébe	µg/L	< 0.5	< 0.5	2.6	1.8 - 4.2
Métribuzine	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2
Carbaryl	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.7	1.8 - 4.2
Malathion	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.9	1.8 - 4.2
Métolachlore	µg/L	< 0.2	< 0.2	3.0	1.8 - 4.2
Chlorpyrifos	µg/L	< 0.1	< 0.1	3.0	1.8 - 4.2
Cyanazine	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.9	1.8 - 4.2
Parathion	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.95456 - Page 5 de 7

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Diclofop-méthyle	µg/L	< 0.1	< 0.1	3.0	1.8 - 4.2
Azinphos-méthyle	µg/L	< 1	< 1.0	2.6	1.8 - 4.2
Méthoxychlore	µg/L	< 0.2	< 0.2	5.7	3.6 - 8.4
Atrazine et ses métabolites	µg/L	< 1	< 1.0	10	5.4 - 13
Pesticides organophosphorés et autres					
No Séquence: 81589					
Diuron	µg/L	< 1	< 1.0	25	18 - 42
Désisopropylatrazine	µg/L	< 1	< 1.0	2.4	1.8 - 4.2
Bromoxynil	µg/L	< 1	< 1.0	21	18 - 42
Dééthylatrazine	µg/L	< 1	< 1.0	2.8	1.8 - 4.2
Bendiocarbe	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2
Trifluraline	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.6	1.8 - 4.2
Phorate	µg/L	< 0.3	< 0.3	2.8	1.8 - 4.2
Diméthoate	µg/L	< 0.1	< 0.1	5.9	3.6 - 8.4
Simazine	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2
Carbofuran	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2
Atrazine	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2
Terbufos	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.7	1.8 - 4.2
Diazinon	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.9	1.8 - 4.2
Dinosébe	µg/L	< 0.5	< 0.5	2.6	1.8 - 4.2
Métribuzine	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.6	1.8 - 4.2
Carbaryl	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.7	1.8 - 4.2
Malathion	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.8	1.8 - 4.2
Métolachlore	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.9	1.8 - 4.2
Chlorpyriphos	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.6	1.8 - 4.2
Cyanazine	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.8	1.8 - 4.2
Parathion	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.8	1.8 - 4.2
Diclofop-méthyle	µg/L	< 0.1	< 0.1	2.5	1.8 - 4.2
Azinphos-méthyle	µg/L	< 1	< 1.0	5.0	1.8 - 4.2
Méthoxychlore	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.5	3.6 - 8.4
Atrazine et ses métabolites	µg/L	< 1	< 1.0	8.0	5.4 - 13

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.95456 - Page 6 de 7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Richard Simoneau

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Pesticides phénoxyacides					
No Séquence: 80924					
Dicamba	µg/L	< 2	< 2.0	23 17	20 - 46
Dichloro-2,4 phénoxyacétique acide (2,4-D)	µg/L	< 0.2	< 0.2	2.6	20 - 46
Piclorame	µg/L	< 0.3	< 0.3	2.2	1.8 - 4.2
				2.9	1.8 - 4.2
				2.4	1.8 - 4.2
Sulfates					
No Séquence: 81082					
Sulfates	mg/L	< 2	< 2	27	23 - 28
Solides dissous totaux					
No Séquence: 81041					
Solides dissous totaux	mg/L	< 10	< 10	290	230 - 350
Turbidité					
No Séquence: 80827					
Turbidité	UTN	< 0.1	< 0.1	11	8.5 - 12
Zinc					
No Séquence: 81100					
Zinc	mg/L	< 0.002	< 0.002	0.051	0.04 - 0.06

Commentaires CQ

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.95456 - Page 7 de 7

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande NA	Votre Projet EAU BRUTE - STE-FOY	Chargé de Projet M.Francois Proulx
-----------------------	-------------------------------------	---------------------------------------

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		écart %	Ajout Dosé	
		Valeur 1	Valeur 2		Valeur éch	éch. fortifié
Alcalinité totale (en CaCO₃)						
No Séquence: 81010	(No éch)		(462360)			
Alcalinité (en CaCO ₃)	mg/L	50	49	2.0		
Bore						
No Séquence: 81092	(No éch)		(462359)			
Bore	mg/L	0.1	< 0.1	-		
Couleur vraie						
No Séquence: 80932	(No éch)		(462360)			
Couleur vraie	UCV	20	19	5.1		
Carbone organique dissous						
No Séquence: 81106	(No éch)		(462358)			
Carbone organique dissous	mg/L C	4.1	4.0	2.5		
Conductivité						
No Séquence: 80826	(No éch)		(462358)			
Conductivité	µS/cm	210	210	0.0		
Carbone organique total						
No Séquence: 81101	(No éch)		(462359)			
Carbone organique total	mg/L C	4.1	4.0	2.5		
Fer						
No Séquence: 81083	(No éch)		(462360)			
Fer	mg/L	0.71	0.71	0.0		
Fluorures						
No Séquence: 80772	(No éch)		(462356)			
Fluorures	mg/L	< 0.1	< 0.1	-		
Mercure						
No Séquence: 80925	(No éch)		(462351)			
Mercure	mg/L	<0.0001	<0.0001	-		

Commentaires CQ

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC. CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-98846**Client: **QUEBEC (VILLE)**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	EAU BRUTE - STE-FOY	M.Francois Proulx

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		écart %	Ajout Dosé	
		Valeur 1	Valeur 2		Valeur éch	éch. fortifié
Manganèse						
No Séquence: 81084	(No éch)		(462360)			
Manganèse	mg/L	0.02	0.02	0.0		
Sodium						
No Séquence: 80853	(No éch)		(462359)			
Sodium	mg/L	11	10	9.5		
Azote ammoniacal (en N)						
No Séquence: 81056	(No éch)		(462360)			
Azote ammoniacal (en N)	mg/L	0.11	0.11	0.0		
Nitrites (en N)						
No Séquence: 80970	(No éch)		(462359)			
Nitrites (en N)	mg/L	0.008	0.007	13.3		
Nitrates (en N)						
No Séquence: 80997	(No éch)		(462359)			
Nitrates (en N)	mg/L	0.56	0.56	0.0		
pH						
No Séquence: 80823	(No éch)		(462358)			
pH		7.8	7.8	0.0		
Pesticides phénoxyacides						
No Séquence: 80924	(No éch)		(462354)			
Dicamba	µg/L	< 2.0	< 2.0	-		
Dichloro-2,4 phénoxyacétique acide (2,4-D)	µg/L	< 0.2	< 0.2	-		
Piclorame	µg/L	< 0.3	< 0.3	-		
Sulfates						
No Séquence: 81082	(No éch)		(462359)			
Sulfates	mg/L	15	16	6.5		

Commentaires CQ

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyse

Numéro de demande d'analyse: **04-177263**

Demande d'analyse reçue le: 16 avril, 2004

Date d'émission du certificat: 20 avril, 2004

Numéro de version du certificat: 01

- Certificat d'analyse officiel
 Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-Foy

1818 RTE DE L'AEROPORT
SAINTE-FOY, Québec, Canada
G2G 2P8

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04840	856042-102	MATHIEU MONGRAIN

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

ND : non-déecté NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-177263**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04840	856042-102	MATHIEU MONGRAIN

Échantillon(s)

No Labo.	832982	832983	832984	832985
Votre Référence	EXB-1 / 98846-462351	EXH-1 / 98846-462354	450B-1 / 98846-462356	450H-1 / 98846-462358
Matrice	Eau potable	Eau potable	Eau potable	Eau potable
Prélevé par	NA	NA	NA	NA
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Uranium (U)

Métaux par ICP-MS

12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Uranium	Préparation	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16	2004-04-16
	Analyse	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19	2004-04-19
	No séquence:	61973	61973	61973	61973
	mg/L	< 0.005	< 0.005	< 0.005	< 0.005

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-177263**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04840	856042-102	MATHIEU MONGRAIN

Échantillon(s)

No Labo.	832986	832987
Votre Référence	617B-1 / 98846-462359	617H-1 / 98846-462360
Matrice Prélevé par	Eau potable NA	Eau potable NA
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-16	2004-04-16

Paramètre(s)Méthode
Référence**Uranium (U)**Métaux par ICP-MS
12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Uranium

Préparation	2004-04-16	2004-04-16
Analyse	2004-04-19	2004-04-19
No séquence:	61973	61973
mg/L	< 0.005	< 0.005

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionnés.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Caroline Schiltz".

Chimiste

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-177263**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04840	856042-102	MATHIEU MONGRAIN

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Valeur Obtenu	Écart acceptable
Uranium (U) No Séquence: 61973					
Uranium	mg/L	< 0.005	< 0.005	1.1	0.8 - 1.2

Commentaires CQ

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande d'analyse: **04-177447**

Demande d'analyse reçue le: 20 avril, 2004

Date d'émission du certificat: 21 avril, 2004

Numéro de version du certificat: 01

- Certificat d'analyse officiel
 Certificat d'analyse préliminaire

Requérant**Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-Foy**1818 RTE DE L'AEROPORT
SAINTE-FOY, Québec, Canada
G2G 2P8

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

ND : non-déecté NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-177447**

Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Échantillon(s)

No Labo.	833731	833732	833733	833735
Votre Référence	EXB-1 / 98846-462351	EXH-1 / 98846-462354	450B-1 / 98846-462356	450H-1 / 98846-462358
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	NA	NA	NA	NA
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Arsenic (As)

Métaux par ICP-MS

12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Arsenic

Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079	62079	62079
mg/L	0.001	0.040	0.001	< 0.001

Antimoine (Sb)

Métaux par ICP-MS

12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Antimoine

Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079	62079	62079
mg/L	0.002	< 0.001	< 0.001	< 0.001

Sélénium (Se)

Métaux par ICP-MS

12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Sélénium

Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079	62079	62079
mg/L	< 0.001	< 0.001	0.001	< 0.001

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-177447**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Échantillon(s)

No Labo.	833736	833737
Votre Référence	617B-1 / 98846-462359	617H-1 / 98846-462360
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	NA	NA
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-20	2004-04-20

Paramètre(s)Méthode
Référence**Arsenic (As)**Métaux par ICP-MS
12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Arsenic

Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079
mg/L	< 0.001	< 0.001

Antimoine (Sb)Métaux par ICP-MS
12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Antimoine

Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079
mg/L	< 0.001	< 0.001

Sélénium (Se)Métaux par ICP-MS
12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Sélénium

Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079
mg/L	< 0.001	< 0.001

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionnés.


Chimiste

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-177447**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Valeur Obtenu	Écart acceptable
Arsenic (As)					
No Séquence: 62079					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.2	0.8 - 1.2
Antimoine (Sb)					
No Séquence: 62079					
Antimoine	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.1	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 62079					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.1	0.8 - 1.2

Commentaires CQ

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyse

Numéro de demande d'analyse: **04-177447**

Demande d'analyse reçue le: 20 avril, 2004

Date d'émission du certificat: 28 avril, 2004

Numéro de version du certificat: 2

- Certificat d'analyse officiel
 Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-Foy

1818 RTE DE L'AEROPORT
SAINTE-FOY, Québec, Canada
G2G 2P8

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Commentaires

Version 2: Modification du résultat pour l'analyse de l'arsenic de l'échantillon 833732 suite à une vérification interne.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

ND : non-détecté NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **04-177447**

Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-Fo**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Échantillon(s)

No Labo.	833731	833732	833733	833735
Votre Référence	EXB-1 / 98846-462351	EXH-1 / 98846-462354	450B-1 / 98846-462356	450H-1 / 98846-462358
Matrice	Eau	Eau	Eau	Eau
Prélevé par	NA	NA	NA	NA
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20

Paramètre(s)

Méthode					
Référence					
Arsenic (As)	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Métaux par ICP-MS 12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)	Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	62079	62079	62079	62079
Arsenic	mg/L	0.001	< 0.001	0.001	< 0.001
Antimoine (Sb)	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Métaux par ICP-MS 12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)	Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	62079	62079	62079	62079
Antimoine	mg/L	0.002	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Sélénium (Se)	Préparation	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
Métaux par ICP-MS 12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)	Analyse	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20	2004-04-20
	No séquence:	62079	62079	62079	62079
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	0.001	< 0.001

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-177447**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-Fo**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Échantillon(s)

No Labo.	833736	833737
Votre Référence	617B-1 / 98846-462359	617H-1 / 98846-462360
Matrice	Eau	Eau
Prélevé par	NA	NA
Lieu de prélèvement	NA	NA
Prélevé le	2004-04-14	2004-04-14
Reçu Labo	2004-04-20	2004-04-20

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Arsenic (As)

Métaux par ICP-MS

12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079
mg/L	< 0.001	< 0.001

Arsenic

Antimoine (Sb)

Métaux par ICP-MS

12-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079
mg/L	< 0.001	< 0.001

Antimoine

Sélénium (Se)

Métaux par ICP-MS

2-072-98 (REF: MA. 200 - Mét. 1.1)

Préparation	2004-04-20	2004-04-20
Analyse	2004-04-20	2004-04-20
No séquence:	62079	62079
mg/L	< 0.001	< 0.001

Sélénium

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionnés.



Caroline Schiltz
Chimiste

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

Certificat d'analyseNuméro de demande: **04-177447**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-Fo**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
04859	EAU BRUTE STE-FOY	MATHIEU MONGRAIN

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Valeur Obtenu	Écart acceptable
Arsenic (As)					
No Séquence: 62079					
Arsenic	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.2	0.8 - 1.2
Antimoine (Sb)					
No Séquence: 62079					
Antimoine	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.1	0.8 - 1.2
Sélénium (Se)					
No Séquence: 62079					
Sélénium	mg/L	< 0.001	< 0.001	1.1	0.8 - 1.2

Commentaires CQ

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
Tél: (418) 641-6411
Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-2 856042-102	584383	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	1050	UFC/mL	500
450 B-2 856042-102	584383	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	42	UFC/100 mL	0
450 B-2 856042-102	584383	AACCT-02	Coliformes	AA201	780	UFC/100 mL	10
450 B-2 856042-102	584383	ACCAT-01	pH	AC248	7.20	-----	6.5 à 8.5
450 B-2 856042-102	584383	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	30	mg CaCO3/L	-----
450 B-2 856042-102	584383	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	< 0.01	mg CN/L	0.2
450 B-2 856042-102	584383	ACCCOND01	Conductivité	AC232	94	µS/cm	<1500
450 B-2 856042-102	584383	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	25	UCV	<15
450 B-2 856042-102	584383	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	<0.07	mg F/L	1.5
450 B-2 856042-102	584383	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	85	mg/L	<500
450 B-2 856042-102	584383	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.25	mg N/L	10
450 B-2 856042-102	584383	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
450 B-2 856042-102	584383	ACCSO4-01	Sulfates	AC235	85	mg/L	-----
450 B-2 856042-102	584383	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC225	< 0.5	mg SO4/L	500
450 B-2 856042-102	584383	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	0.066	-----	-----
450 B-2 856042-102	584383	ACCTURB01	Turbidité	AC249	86.0	% T/cm	-----
450 B-2 856042-102	584383	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC236	11.8	UTN	5
450 B-2 856042-102	584383	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	5.29	mg/L	-----
450 B-2 856042-102	584383	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	AC266	5.64	mg/L	-----
450 B-2 856042-102	584383	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
450 B-2 856042-102	584383	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC203	0.07	mg N/L	-----
450 B-2 856042-102	584383	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
450 B-2 856042-102	584383	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	BC214	0.030	mg P/L	-----
				DB208	0.27	mg/L	-----



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3
Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
65, rue Ste-Anne, 4 étage
Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
G1R 3X5
Tél: (418) 641-6411
Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
Prélevé par: **Dessau Soprin**
Client: **A50170681**
Bon de commande: **3123644**

Certificat:
Nature de l'échantillon: **Eau brute**
État de l'échantillon: **Conforme**
Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
Date du rapport: **2005-02-28**

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
584383	450 B-2 856042-102	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
584383	450 B-2 856042-102	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.015	mg/L	1
584383	450 B-2 856042-102	DBCBC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.011	mg/L	5
584383	450 B-2 856042-102	DBCBCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	11	mg/L	-----
584383	450 B-2 856042-102	DBCDCIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0003	mg/L	0.005
584383	450 B-2 856042-102	DBCDCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0005	mg/L	0.05
584383	450 B-2 856042-102	DBCDCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0026	mg/L	1.0
584383	450 B-2 856042-102	DBCDFEDIC01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	-----
584383	450 B-2 856042-102	DBCDFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.42	mg/L	0.3
584383	450 B-2 856042-102	DBCCHG-01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
584383	450 B-2 856042-102	DBCMMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	2.3	mg/L	-----
584383	450 B-2 856042-102	DBCMMNDIC01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.015	mg/L	-----
584383	450 B-2 856042-102	DBCMMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.032	mg/L	0.05
584383	450 B-2 856042-102	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	4.2	mg/L	200
584383	450 B-2 856042-102	DBCPCBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	< 0.002	mg/L	0.01
584383	450 B-2 856042-102	DBCPCBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	0.004	mg/L	-----
584383	450 B-2 856042-102	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
584383	450 B-2 856042-102	DBCUCU-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
584383	450 B-2 856042-102	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
584383	450 B-2 856042-102	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
584383	450 B-2 856042-102		Dicamba	ST	<0.6	µg/L	120
584383	450 B-2 856042-102		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.03	µg/L	100
584383	450 B-2 856042-102		Bromoxynil	ST	<0.4	µg/L	5
584383	450 B-2 856042-102		Piclorame	ST	<0.06	µg/L	190

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-2 856042-102	584383		Diclofop-méthyle	ST	<0.2	µg/L	9
450 B-2 856042-102	584383	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ.EP D173	ST			
450 B-2 856042-102	584383		Méthoxychlore	ST	<0.03	µg/L	900
450 B-2 856042-102	584383	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
450 B-2 856042-102	584383		Diuron	ST	<0.3	µg/L	150
450 B-2 856042-102	584383		Trifluraline	ST	<0.2	µg/L	45
450 B-2 856042-102	584383		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
450 B-2 856042-102	584383		Diméthoate	ST	<0.2	µg/L	20
450 B-2 856042-102	584383		Simazine	ST	<0.2	µg/L	10
450 B-2 856042-102	584383		Carbofurane	ST	<0.2	µg/L	90
450 B-2 856042-102	584383		Atrazine	ST	<0.3	µg/L	5
450 B-2 856042-102	584383		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
450 B-2 856042-102	584383		Diazinon	ST	<0.2	µg/L	20
450 B-2 856042-102	584383		Métribuzine	ST	<0.2	µg/L	80
450 B-2 856042-102	584383		Carbaryl	ST	<0.2	µg/L	90
450 B-2 856042-102	584383		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
450 B-2 856042-102	584383		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
450 B-2 856042-102	584383		Chlorpyrifos	ST	<0.2	µg/L	90
450 B-2 856042-102	584383		Parathion	ST	<0.2	µg/L	50
450 B-2 856042-102	584383		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
450 B-2 856042-102	584383		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
450 B-2 856042-102	584383		Bendiocarbe	ST	<0.2	µg/L	40
450 B-2 856042-102	584383		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
617 B-2 856042-102	584384	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	1080	UFC/mL	500

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 B-2 856042-102	584384	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	92	UFC/100 mL	0
617 B-2 856042-102	584384	AACCT-02	Coliformes	AA201	1000	UFC/100 mL	10
617 B-2 856042-102	584384	ACCAT-01	pH	AC248	7.29	---	6.5 à 8.5
617 B-2 856042-102	584384	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	40	mg CaCO3/L	---
617 B-2 856042-102	584384	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	< 0.01	mg CN/L	0.2
617 B-2 856042-102	584384	ACCCOND01	Conductivité	AC232	118	µS/cm	<1500
617 B-2 856042-102	584384	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	23	UCV	<15
617 B-2 856042-102	584384	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	<0.07	mg F/L	1.5
617 B-2 856042-102	584384	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	91	mg/L	<500
617 B-2 856042-102	584384	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.22	mg N/L	10
617 B-2 856042-102	584384	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	---
617 B-2 856042-102	584384	ACCSO-01	Solides dissous	AC235	77	mg/L	---
617 B-2 856042-102	584384	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	< 0.5	mg SO4/L	500
617 B-2 856042-102	584384	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.065	---	---
617 B-2 856042-102	584384	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	86.0	% T/cm	---
617 B-2 856042-102	584384	ACCTURB01	Turbidité	AC236	10.3	UTN	5
617 B-2 856042-102	584384	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	4.97	mg/L	---
617 B-2 856042-102	584384	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	5.39	mg/L	---
617 B-2 856042-102	584384	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	---
617 B-2 856042-102	584384	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.08	mg N/L	---
617 B-2 856042-102	584384	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
617 B-2 856042-102	584384	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.043	mg P/L	---
617 B-2 856042-102	584384	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.17	mg/L	---
617 B-2 856042-102	584384	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 B-2 856042-102	584384	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.020	mg/L	1
617 B-2 856042-102	584384	DBCBCIC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.015	mg/L	5
617 B-2 856042-102	584384	DBCACAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	12	mg/L	-----
617 B-2 856042-102	584384	DBCDCIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0003	mg/L	0.005
617 B-2 856042-102	584384	DBCRCIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0006	mg/L	0.05
617 B-2 856042-102	584384	DBCUCIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0019	mg/L	1.0
617 B-2 856042-102	584384	DBCFCIC01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.15	mg/L	-----
617 B-2 856042-102	584384	DBCFCIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.28	mg/L	0.3
617 B-2 856042-102	584384	DBCCHG-01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
617 B-2 856042-102	584384	DBCAGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	2.8	mg/L	-----
617 B-2 856042-102	584384	DBCMDIC01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.011	mg/L	-----
617 B-2 856042-102	584384	DBCMDIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.020	mg/L	0.05
617 B-2 856042-102	584384	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	4.1	mg/L	200
617 B-2 856042-102	584384	DBCPCG-01	Piomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	< 0.002	mg/L	0.01
617 B-2 856042-102	584384	DBCSCIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	0.005	mg/L	-----
617 B-2 856042-102	584384	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
617 B-2 856042-102	584384	DBCUC-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
617 B-2 856042-102	584384	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
617 B-2 856042-102	584384	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
617 B-2 856042-102	584384		Dicamba	ST	<0.6	µg/L	120
617 B-2 856042-102	584384		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.03	µg/L	100
617 B-2 856042-102	584384		Bromoxynil	ST	<0.4	µg/L	5
617 B-2 856042-102	584384		Piclorame	ST	<0.06	µg/L	190
617 B-2 856042-102	584384		Diclofop-méthyle	ST	<0.2	µg/L	9



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Identification de l'échantillon:

Voir Informations sur le prélèvement

Prélevé par:

Dessau Soprin

Client :

A50170681

Bon de commande :

3123644

Certificat:

Voir Informations sur le prélèvement

Nature de l'échantillon:

Eau brute

État de l'échantillon:

Conforme

Site :

Ville de Québec (planification et développement)

Date du rapport:

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 B-2 856042-102	584384	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
617 B-2 856042-102	584384		Méthoxychlore	ST	<0.03	µg/L	900
617 B-2 856042-102	584384	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
617 B-2 856042-102	584384		Diuron	ST	<0.3	µg/L	150
617 B-2 856042-102	584384		Trifluraline	ST	<0.2	µg/L	45
617 B-2 856042-102	584384		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
617 B-2 856042-102	584384		Diméthoate	ST	<0.2	µg/L	20
617 B-2 856042-102	584384		Simazine	ST	<0.2	µg/L	10
617 B-2 856042-102	584384		Carbofurane	ST	<0.2	µg/L	90
617 B-2 856042-102	584384		Atrazine	ST	<0.3	µg/L	5
617 B-2 856042-102	584384		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
617 B-2 856042-102	584384		Diazinon	ST	<0.2	µg/L	20
617 B-2 856042-102	584384		Métribuzine	ST	<0.2	µg/L	80
617 B-2 856042-102	584384		Carbaryl	ST	<0.2	µg/L	90
617 B-2 856042-102	584384		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
617 B-2 856042-102	584384		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
617 B-2 856042-102	584384		Chlorpyrifos	ST	<0.2	µg/L	90
617 B-2 856042-102	584384		Parathion	ST	<0.2	µg/L	50
617 B-2 856042-102	584384		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
617 B-2 856042-102	584384		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
617 B-2 856042-102	584384		Bendiocarbe	ST	<0.2	µg/L	40
617 B-2 856042-102	584384		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
EX B-2 856042-102	584385	AACBHA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	1160	UFC/mL	500
EX B-2 856042-102	584385	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	82	UFC/100 mL	0



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-2 856042-102	584385	AACCT-02	Coliformes	AA201	440	UFC/100 mL	10
EX B-2 856042-102	584385	ACCAT-01	pH	AC248	7.21	-----	6.5 à 8.5
EX B-2 856042-102	584385	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	30	mg CaCO3/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	< 0.01	mg CN/L	0.2
EX B-2 856042-102	584385	ACCCOND01	Conductivité	AC232	92	µS/cm	<1500
EX B-2 856042-102	584385	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	26	UCV	<15
EX B-2 856042-102	584385	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	<0.07	mg F/L	1.5
EX B-2 856042-102	584385	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	84	mg/L	<500
EX B-2 856042-102	584385	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.19	mg N/L	10
EX B-2 856042-102	584385	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	ACCSO-01	Solides dissous	AC235	73	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	< 0.5	mg SO4/L	500
EX B-2 856042-102	584385	ACCTTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.065	-----	-----
EX B-2 856042-102	584385	ACCTTRAN01	% Transmittance	AC249	86.0	% T/cm	-----
EX B-2 856042-102	584385	ACCTURB01	Turbidité	AC236	11.6	UTN	5
EX B-2 856042-102	584385	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	5.27	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	5.71	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.07	mg N/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
EX B-2 856042-102	584385	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.035	mg P/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.17	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EX B-2 856042-102	584385	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.021	mg/L	1

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-2 856042-102	584385	DBCBC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.015	mg/L	5
EX B-2 856042-102	584385	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	11	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0003	mg/L	0.005
EX B-2 856042-102	584385	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0003	mg/L	0.05
EX B-2 856042-102	584385	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0019	mg/L	1.0
EX B-2 856042-102	584385	DBCFCED101	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.17	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	DBCFCED102	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.32	mg/L	0.3
EX B-2 856042-102	584385	DBCHG--01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
EX B-2 856042-102	584385	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	2.2	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.018	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.029	mg/L	0.05
EX B-2 856042-102	584385	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	4.2	mg/L	200
EX B-2 856042-102	584385	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	< 0.002	mg/L	0.01
EX B-2 856042-102	584385	DBCSCBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.001	mg/L	-----
EX B-2 856042-102	584385	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EX B-2 856042-102	584385	DBCUC--01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
EX B-2 856042-102	584385	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	0.002	mg/L	5
EX B-2 856042-102	584385	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
EX B-2 856042-102	584385		Dicamba	ST	<0.6	µg/L	120
EX B-2 856042-102	584385		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	0.54	µg/L	100
EX B-2 856042-102	584385		Bromoxynil	ST	<0.4	µg/L	5
EX B-2 856042-102	584385		Piclorame	ST	<0.06	µg/L	190
EX B-2 856042-102	584385		Diclofop-méthyle	ST	<0.2	µg/L	9
EX B-2 856042-102	584385	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-2 856042-102	584385		Méthoxychlore	ST	<0.03	µg/L	900
EX B-2 856042-102	584385	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
EX B-2 856042-102	584385		Diuron	ST	<0.3	µg/L	150
EX B-2 856042-102	584385		Trifluraline	ST	<0.2	µg/L	45
EX B-2 856042-102	584385		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
EX B-2 856042-102	584385		Diméthoate	ST	<0.2	µg/L	20
EX B-2 856042-102	584385		Simazine	ST	<0.2	µg/L	10
EX B-2 856042-102	584385		Carbofurane	ST	<0.2	µg/L	90
EX B-2 856042-102	584385		Atrazine	ST	<0.3	µg/L	5
EX B-2 856042-102	584385		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
EX B-2 856042-102	584385		Diazinon	ST	<0.2	µg/L	20
EX B-2 856042-102	584385		Métribuzine	ST	<0.2	µg/L	80
EX B-2 856042-102	584385		Carbaryl	ST	<0.2	µg/L	90
EX B-2 856042-102	584385		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
EX B-2 856042-102	584385		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
EX B-2 856042-102	584385		Chlorpyrifos	ST	<0.2	µg/L	90
EX B-2 856042-102	584385		Parathion	ST	<0.2	µg/L	50
EX B-2 856042-102	584385		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
EX B-2 856042-102	584385		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
EX B-2 856042-102	584385		Bendiocarbe	ST	<0.2	µg/L	40
EX B-2 856042-102	584385		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
EXH-2 856042-102	584386	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	890	UFC/mL	500
EXH-2 856042-102	584386	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	99	UFC/100 mL	0
EXH-2 856042-102	584386	AACCT-02	Coliformes	AA201	660	UFC/100 mL	10

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EXH-2 856042-102	584386	ACCAT-01	pH	AC248	7.51	-----	6.5 à 8.5
EXH-2 856042-102	584386	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	50	mg CaCO3/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	< 0.01	mg CN/L	0.2
EXH-2 856042-102	584386	ACCCOND01	Conductivité	AC232	175	µS/cm	<1500
EXH-2 856042-102	584386	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	18	UCV	<15
EXH-2 856042-102	584386	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	<0.07	mg F/L	1.5
EXH-2 856042-102	584386	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	125	mg/L	<500
EXH-2 856042-102	584386	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.28	mg N/L	10
EXH-2 856042-102	584386	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	ACCSO-01	Solides dissous	AC235	111	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	2.0	mg SO4/L	500
EXH-2 856042-102	584386	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.049	-----	-----
EXH-2 856042-102	584386	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	90	% T/cm	-----
EXH-2 856042-102	584386	ACCTURB01	Turbidité	AC236	14.1	UTN	5
EXH-2 856042-102	584386	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	4.63	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	4.97	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	< 0.05	mg N/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
EXH-2 856042-102	584386	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.035	mg P/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EXH-2 856042-102	584386	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.028	mg/L	1
EXH-2 856042-102	584386	DBCBCIC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.017	mg/L	5

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EXH-2 856042-102	584386	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	17	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0003	mg/L	0.005
EXH-2 856042-102	584386	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0004	mg/L	0.05
EXH-2 856042-102	584386	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0022	mg/L	1.0
EXH-2 856042-102	584386	DBCFCED01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.10	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	DBCFCED02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.30	mg/L	0.3
EXH-2 856042-102	584386	DBCHG--01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
EXH-2 856042-102	584386	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	4.1	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0067	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.029	mg/L	0.05
EXH-2 856042-102	584386	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	6.2	mg/L	200
EXH-2 856042-102	584386	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	< 0.001	mg/L	0.01
EXH-2 856042-102	584386	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	0.002	mg/L	-----
EXH-2 856042-102	584386	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EXH-2 856042-102	584386	DBCUC--01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
EXH-2 856042-102	584386	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
EXH-2 856042-102	584386	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
EXH-2 856042-102	584386		Dicamba	ST	ND	µg/L	120
EXH-2 856042-102	584386		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	ND	µg/L	100
EXH-2 856042-102	584386		Bromoxynil	ST	ND	µg/L	5
EXH-2 856042-102	584386		Piclorame	ST	ND	µg/L	190
EXH-2 856042-102	584386		Diclofop-méthyle	ST	ND	µg/L	9
EXH-2 856042-102	584386	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
EXH-2 856042-102	584386		Méthoxychlore	ST	<0.03	µg/L	900

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Identification de l'échantillon:

Voir Informations sur le prélèvement

Prélevé par:

Dessau Soprin

Client :

A50170681

Bon de commande :

3123644

Certificat:

Voir Informations sur le prélèvement

Nature de l'échantillon:

Eau brute

État de l'échantillon:

Conforme

Site :

Ville de Québec (planification et développement)

Date du rapport:

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EXH-2 856042-102	584386	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
EXH-2 856042-102	584386		Diuron	ST	<0.3	µg/L	150
EXH-2 856042-102	584386		Trifluraline	ST	<0.2	µg/L	45
EXH-2 856042-102	584386		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
EXH-2 856042-102	584386		Diméthoate	ST	<0.2	µg/L	20
EXH-2 856042-102	584386		Simazine	ST	<0.2	µg/L	10
EXH-2 856042-102	584386		Carbofurane	ST	<0.2	µg/L	90
EXH-2 856042-102	584386		Atrazine	ST	<0.3	µg/L	5
EXH-2 856042-102	584386		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
EXH-2 856042-102	584386		Diazinon	ST	<0.2	µg/L	20
EXH-2 856042-102	584386		Métribuzine	ST	<0.2	µg/L	80
EXH-2 856042-102	584386		Carbaryl	ST	<0.2	µg/L	90
EXH-2 856042-102	584386		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
EXH-2 856042-102	584386		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
EXH-2 856042-102	584386		Chlorpyrifos	ST	<0.2	µg/L	90
EXH-2 856042-102	584386		Parathion	ST	<0.2	µg/L	50
EXH-2 856042-102	584386		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
EXH-2 856042-102	584386		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
EXH-2 856042-102	584386		Bendiocarbe	ST	<0.2	µg/L	40
EXH-2 856042-102	584386		Dinoseb	ST	ND	µg/L	10
450 H-2 856042-102	584387	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	900	UFC/mL	500
450 H-2 856042-102	584387	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	100	UFC/100 mL	0
450 H-2 856042-102	584387	AACCT-02	Coliformes	AA201	780	UFC/100 mL	10
450 H-2 856042-102	584387	ACCAT-01	pH	AC248	7.39	---	6.5 à 8.5

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-2 856042-102	584387	ACCAT-01	Alcalinité totale (TH) et pH	AC248	50	mg CaCO3/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	< 0.01	mg CN/L	0.2
450 H-2 856042-102	584387	ACCCOND01	Conductivité	AC232	164	µS/cm	<1500
450 H-2 856042-102	584387	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	18	UCV	<15
450 H-2 856042-102	584387	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.08	mg F/L	1.5
450 H-2 856042-102	584387	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	134	mg/L	<500
450 H-2 856042-102	584387	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.43	mg N/L	10
450 H-2 856042-102	584387	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	ACCSO4-01	Sulfates	AC235	106	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	ACCTURB01	Turbidité	AC225	< 0.5	mg SO4/L	500
450 H-2 856042-102	584387	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.049	-----	-----
450 H-2 856042-102	584387	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	89.0	% T/cm	-----
450 H-2 856042-102	584387	ACCTURB01	Turbidité	AC236	17.5	UTN	5
450 H-2 856042-102	584387	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	4.76	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	4.91	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	0.04	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.07	mg N/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
450 H-2 856042-102	584387	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.054	mg P/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
450 H-2 856042-102	584387	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.019	mg/L	1
450 H-2 856042-102	584387	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.015	mg/L	5
450 H-2 856042-102	584387	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	18	mg/L	-----



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Identification de l'échantillon:

Voir Informations sur le prélèvement

Prélevé par:

Dessau Soprin

Client :

A50170681

Bon de commande :

3123644

Certificat:

Voir Informations sur le prélèvement

Nature de l'échantillon:

Eau brute

État de l'échantillon:

Conforme

Site :

Ville de Québec (planification et développement)

Date du rapport:

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-2 856042-102	584387	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0003	mg/L	0.005
450 H-2 856042-102	584387	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0005	mg/L	0.05
450 H-2 856042-102	584387	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0015	mg/L	1.0
450 H-2 856042-102	584387	DBCFFEDI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.11	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	DBCFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.34	mg/L	0.3
450 H-2 856042-102	584387	DBCHG--01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
450 H-2 856042-102	584387	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	4.3	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0044	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.025	mg/L	0.05
450 H-2 856042-102	584387	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	5.9	mg/L	200
450 H-2 856042-102	584387	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	< 0.002	mg/L	0.01
450 H-2 856042-102	584387	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	0.003	mg/L	-----
450 H-2 856042-102	584387	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
450 H-2 856042-102	584387	DBCUC--01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
450 H-2 856042-102	584387	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
450 H-2 856042-102	584387	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
450 H-2 856042-102	584387		Dicamba	ST	ND	µg/L	120
450 H-2 856042-102	584387		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	ND	µg/L	100
450 H-2 856042-102	584387		Bromoxynil	ST	ND	µg/L	5
450 H-2 856042-102	584387		Piclorame	ST	ND	µg/L	190
450 H-2 856042-102	584387		Diclofop-méthyle	ST	ND	µg/L	9
450 H-2 856042-102	584387	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
450 H-2 856042-102	584387		Méthoxychlore	ST	<0.03	µg/L	900
450 H-2 856042-102	584387	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-2 856042-102	584387		Diuron	ST	<0.3	µg/L	150
450 H-2 856042-102	584387		Trifluraline	ST	<0.2	µg/L	45
450 H-2 856042-102	584387		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
450 H-2 856042-102	584387		Diméthoate	ST	<0.2	µg/L	20
450 H-2 856042-102	584387		Simazine	ST	<0.2	µg/L	10
450 H-2 856042-102	584387		Carbofurane	ST	<0.2	µg/L	90
450 H-2 856042-102	584387		Atrazine	ST	<0.3	µg/L	5
450 H-2 856042-102	584387		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
450 H-2 856042-102	584387		Diazinon	ST	<0.2	µg/L	20
450 H-2 856042-102	584387		Métribuzine	ST	<0.2	µg/L	80
450 H-2 856042-102	584387		Carbaryl	ST	<0.2	µg/L	90
450 H-2 856042-102	584387		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
450 H-2 856042-102	584387		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
450 H-2 856042-102	584387		Chlorpyrifos	ST	<0.2	µg/L	90
450 H-2 856042-102	584387		Parathion	ST	<0.2	µg/L	50
450 H-2 856042-102	584387		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
450 H-2 856042-102	584387		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
450 H-2 856042-102	584387		Bendiocarbe	ST	<0.2	µg/L	40
450 H-2 856042-102	584387		Dinoseb	ST	ND	µg/L	10
617 H-2 856042-102	584388	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	990	UFC/mL	500
617 H-2 856042-102	584388	AACCF--02	Coliformes fécaux	AA202	120	UFC/100 mL	0
617 H-2 856042-102	584388	AACCT--02	Coliformes	AA201	2700	UFC/100 mL	10
617 H-2 856042-102	584388	ACCAT--01	pH	AC248	7.15	-----	6.5 à 8.5
617 H-2 856042-102	584388	ACCAT--01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	50	mg CaCO3/L	-----

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 H-2 856042-102	584388	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	< 0.01	mg CN/L	0.2
617 H-2 856042-102	584388	ACCCOND01	Conductivité	AC232	168	µS/cm	<1500
617 H-2 856042-102	584388	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	19	UCV	<15
617 H-2 856042-102	584388	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.07	mg F/L	1.5
617 H-2 856042-102	584388	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	117	mg/L	<500
617 H-2 856042-102	584388	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.30	mg N/L	10
617 H-2 856042-102	584388	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	ACCSD-01	Solides dissous	AC235	110	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	< 0.5	mg SO4/L	500
617 H-2 856042-102	584388	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.039	-----	-----
617 H-2 856042-102	584388	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	91.0	% T/cm	-----
617 H-2 856042-102	584388	ACCTURB01	Turbidité	AC236	10.9	UTN	5
617 H-2 856042-102	584388	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	4.80	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	5.03	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	< 0.05	mg N/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
617 H-2 856042-102	584388	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.046	mg P/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.16	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
617 H-2 856042-102	584388	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.020	mg/L	1
617 H-2 856042-102	584388	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.020	mg/L	5
617 H-2 856042-102	584388	DBCBAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	19	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	DBCDCIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0003	mg/L	0.005

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:
 Identification de l'échantillon:
 Prélevé par:
 Client:
 Bon de commande:

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy
Voir Informations sur le prélèvement
Dessau Soprin
A50170681
3123644

Certificat:
 Nature de l'échantillon:
 État de l'échantillon:
 Site:
 Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement
Eau brute
Conforme
Ville de Québec (planification et développement)
2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 H-2 856042-102	584388	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0004	mg/L	0.05
617 H-2 856042-102	584388	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0015	mg/L	1.0
617 H-2 856042-102	584388	DBCIEDI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.12	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	DBCIEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.26	mg/L	0.3
617 H-2 856042-102	584388	DBCHG-01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
617 H-2 856042-102	584388	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	4.5	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0047	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.015	mg/L	0.05
617 H-2 856042-102	584388	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	6.3	mg/L	200
617 H-2 856042-102	584388	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	< 0.002	mg/L	0.01
617 H-2 856042-102	584388	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	0.003	mg/L	-----
617 H-2 856042-102	584388	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
617 H-2 856042-102	584388	DBCUC-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
617 H-2 856042-102	584388	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	0.008	mg/L	5
617 H-2 856042-102	584388	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
617 H-2 856042-102	584388		Dicamba	ST	ND	µg/L	120
617 H-2 856042-102	584388		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	ND	µg/L	100
617 H-2 856042-102	584388		Bromoxynil	ST	ND	µg/L	5
617 H-2 856042-102	584388		Piclorame	ST	ND	µg/L	190
617 H-2 856042-102	584388		Diclofop-méthyle	ST	ND	µg/L	9
617 H-2 856042-102	584388	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
617 H-2 856042-102	584388		Méthoxychlore	ST	<0.03	µg/L	900
617 H-2 856042-102	584388	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
617 H-2 856042-102	584388		Diuron	ST	<0.3	µg/L	150

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 H-2 856042-102	584388		Trifluraline	ST	<0.2	µg/L	45
617 H-2 856042-102	584388		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
617 H-2 856042-102	584388		Diméthoate	ST	<0.2	µg/L	20
617 H-2 856042-102	584388		Simazine	ST	<0.2	µg/L	10
617 H-2 856042-102	584388		Carbofurane	ST	<0.2	µg/L	90
617 H-2 856042-102	584388		Atrazine	ST	<0.3	µg/L	5
617 H-2 856042-102	584388		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
617 H-2 856042-102	584388		Diazinon	ST	<0.2	µg/L	20
617 H-2 856042-102	584388		Métribuzine	ST	<0.2	µg/L	80
617 H-2 856042-102	584388		Carbaryl	ST	<0.2	µg/L	90
617 H-2 856042-102	584388		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
617 H-2 856042-102	584388		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
617 H-2 856042-102	584388		Chlorpyrifos	ST	<0.2	µg/L	90
617 H-2 856042-102	584388		Parathion	ST	<0.2	µg/L	50
617 H-2 856042-102	584388		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
617 H-2 856042-102	584388		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
617 H-2 856042-102	584388		Bendiocarbe	ST	<0.2	µg/L	40
617 H-2 856042-102	584388		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
EXH-3	637144	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	>3000	UFC/mL	500
EXH-3	637144	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	230	UFC/100 mL	0
EXH-3	637144	AACCT-02	Coliformes	AA201	1200	UFC/100 mL	10
EXH-3	637144	ACCAT-01	pH	AC248	7.7	-----	6.5 à 8.5
EXH-3	637144	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	66	mg CaCO3/L	-----
EXH-3	637144	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EXH-3	637144	ACCCOND01	Conductivité	AC232	182	µS/cm	<1500
EXH-3	637144	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	17	UCV	<15
EXH-3	637144	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.16	mg F/L	1.5
EXH-3	637144	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	142	mg/L	<500
EXH-3	637144	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.16	mg N/L	10
EXH-3	637144	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	---
EXH-3	637144	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	19	mg SO4/L	500
EXH-3	637144	ACCTURB01	Turbidité	AC249	0.023	---	---
EXH-3	637144	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	95.0	% T/cm	---
EXH-3	637144	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC236	4.3	UTN	5
EXH-3	637144	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.41	mg/L	---
EXH-3	637144	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	AC266	3.80	mg/L	---
EXH-3	637144	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC202	0.03	mg/L	---
EXH-3	637144	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC203	0.06	mg N/L	---
EXH-3	637144	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
EXH-3	637144	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	BC214	0.057	mg P/L	---
EXH-3	637144	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB208	0.15	mg/L	---
EXH-3	637144	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EXH-3	637144	DBCBAIC01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.027	mg/L	1
EXH-3	637144	DBCBAIC01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.024	mg/L	5
EXH-3	637144	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	25	mg/L	---
EXH-3	637144	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0004	mg/L	0.005
EXH-3	637144	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:
 Identification de l'échantillon:
 Prélevé par:
 Client :
 Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy
Voir Informations sur le prélèvement
Dessau Soprin
A50170681
3123644

Certificat:
 Nature de l'échantillon:
 État de l'échantillon:
 Site :
 Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement
Eau brute
Conforme
Ville de Québec (planification et développement)
2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EXH-3	637144	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0017	mg/L	1.0
EXH-3	637144	DBC FEDI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.065	mg/L	-----
EXH-3	637144	DBC FEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.21	mg/L	0.3
EXH-3	637144	DBCHG-01	Mercure- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
EXH-3	637144	DBC MGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.4	mg/L	-----
EXH-3	637144	DBC MNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0033	mg/L	-----
EXH-3	637144	DBC MNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.016	mg/L	0.05
EXH-3	637144	DBC NAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	9.7	mg/L	200
EXH-3	637144	DBC PBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
EXH-3	637144	DBC SBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	0.004	mg/L	-----
EXH-3	637144	DBC SEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EXH-3	637144	DBC U-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
EXH-3	637144	DBC ZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
EXH-3	637144	XDC PAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
EXH-3	637144		Dicamba	ST	<2	µg/L	120
EXH-3	637144		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	1.0	µg/L	100
EXH-3	637144		Bromoxynil	ST	<0.6	µg/L	5
EXH-3	637144		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
EXH-3	637144		Diclofop-méthyle	ST	<0.12	µg/L	9
EXH-3	637144	XDC POCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
EXH-3	637144		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
EXH-3	637144		Aldrine	ST	<0.002	µg/L	0.7
EXH-3	637144		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
EXH-3	637144	XDC POPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Certificat:

Voir Informations sur le prélèvement

Identification de l'échantillon:

Voir Informations sur le prélèvement

Nature de l'échantillon:

Eau brute

Prélevé par:

Dessau Soprin

État de l'échantillon:

Conforme

Client :

A50170681

Site :

Ville de Québec (planification et développement)

Bon de commande :

3123644

Date du rapport:

2005-02-28

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EXH-3	637144		Diuron	ST	<0.8	µg/L	150
EXH-3	637144		Trifluraline	ST	<0.08	µg/L	45
EXH-3	637144		Phorate	ST	<0.4	µg/L	2
EXH-3	637144		Diméthoate	ST	<0.10	µg/L	20
EXH-3	637144		Simazine	ST	<0.10	µg/L	10
EXH-3	637144		Carbofurane	ST	<0.12	µg/L	90
EXH-3	637144		Atrazine	ST	<0.10	µg/L	5
EXH-3	637144		Terbufos	ST	<0.08	µg/L	1
EXH-3	637144		Diazinon	ST	<0.08	µg/L	20
EXH-3	637144		Métribuzine	ST	<0.12	µg/L	80
EXH-3	637144		Carbaryl	ST	<0.12	µg/L	90
EXH-3	637144		Malathion	ST	<0.14	µg/L	190
EXH-3	637144		Métolachlore	ST	<1.2	µg/L	50
EXH-3	637144		Chlorpyrifos	ST	<0.08	µg/L	90
EXH-3	637144		Parathion	ST	<0.12	µg/L	50
EXH-3	637144		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
EXH-3	637144		Azinphos-méthyl	ST	<0.6	µg/L	20
EXH-3	637144		Bendiocarbe	ST	<0.14	µg/L	40
EXH-3	637144		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
617 H-3	637146	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	1520	UFC/mL	500
617 H-3	637146	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	220	UFC/100 mL	0
617 H-3	637146	AACCT-02	Coliformes	AA201	700	UFC/100 mL	10
617 H-3	637146	ACCAT-01	pH	AC248	7.8	-----	6.5 à 8.5
617 H-3	637146	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	77	mg CaCO3/L	-----

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 H-3	637146	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
617 H-3	637146	ACCCOND01	Conductivité	AC232	188	µS/cm	<1500
617 H-3	637146	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	17	UCV	<15
617 H-3	637146	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.17	mg F/L	1.5
617 H-3	637146	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	150	mg/L	<500
617 H-3	637146	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.17	mg N/L	10
617 H-3	637146	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
617 H-3	637146	ACCSD-01	Solides dissous	AC235	150	mg/L	-----
617 H-3	637146	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	15	mg SO4/L	500
617 H-3	637146	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.031	-----	-----
617 H-3	637146	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	93	% T/cm	-----
617 H-3	637146	ACCTURB01	Turbidité	AC236	6.4	UTN	5
617 H-3	637146	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.35	mg/L	-----
617 H-3	637146	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.92	mg/L	-----
617 H-3	637146	BCCBR-01	Bromures (chromat. Ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
617 H-3	637146	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.06	mg N/L	-----
617 H-3	637146	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
617 H-3	637146	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.018	mg P/L	-----
617 H-3	637146	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.16	mg/L	-----
617 H-3	637146	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
617 H-3	637146	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.019	mg/L	1
617 H-3	637146	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.017	mg/L	5
617 H-3	637146	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	22	mg/L	-----
617 H-3	637146	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0004	mg/L	0.005



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 H-3	637146	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
617 H-3	637146	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	<0.001	mg/L	1.0
617 H-3	637146	DBCFCED01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.079	mg/L	-----
617 H-3	637146	DBCFCIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.21	mg/L	0.3
617 H-3	637146	DBCHG-01	Mercure- méthode vapeur froide	DB203	0.0005	mg/L	0.001
617 H-3	637146	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	5.5	mg/L	-----
617 H-3	637146	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0024	mg/L	-----
617 H-3	637146	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.012	mg/L	0.05
617 H-3	637146	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	8.4	mg/L	200
617 H-3	637146	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
617 H-3	637146	DBCSEH-01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
617 H-3	637146	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
617 H-3	637146	DBCZNU-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
617 H-3	637146	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
617 H-3	637146	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
617 H-3	637146		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
617 H-3	637146		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.20	µg/L	100
617 H-3	637146		Bromoxynil	ST	<0.3	µg/L	5
617 H-3	637146		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
617 H-3	637146		Diclofop-méthyle	ST	<0.06	µg/L	9
617 H-3	637146	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
617 H-3	637146		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
617 H-3	637146		Aldrine	ST	<0.004	µg/L	0.7
617 H-3	637146		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Identification de l'échantillon:

Voir Informations sur le prélèvement

Prélevé par:

Dessau Soprin

Client :

A50170681

Bon de commande :

3123644

Certificat:

Voir Informations sur le prélèvement

Nature de l'échantillon:

Eau brute

État de l'échantillon:

Conforme

Site :

Ville de Québec (planification et développement)

Date du rapport:

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 H-3	637146	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
617 H-3	637146		Diuron	ST	<0.4	µg/L	150
617 H-3	637146		Trifluraline	ST	<0.04	µg/L	45
617 H-3	637146		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
617 H-3	637146		Diméthoate	ST	<0.05	µg/L	20
617 H-3	637146		Simazine	ST	<0.05	µg/L	10
617 H-3	637146		Carbofurane	ST	<0.06	µg/L	90
617 H-3	637146		Atrazine	ST	<0.05	µg/L	5
617 H-3	637146		Terbufos	ST	<0.04	µg/L	1
617 H-3	637146		Diazinon	ST	<0.04	µg/L	20
617 H-3	637146		Métribuzine	ST	<0.06	µg/L	80
617 H-3	637146		Carbaryl	ST	<0.06	µg/L	90
617 H-3	637146		Malathion	ST	<0.07	µg/L	190
617 H-3	637146		Métolachlore	ST	<0.6	µg/L	50
617 H-3	637146		Chlorpyrifos	ST	<0.04	µg/L	90
617 H-3	637146		Parathion	ST	<0.06	µg/L	50
617 H-3	637146		Cyanazine	ST	<0.1	µg/L	10
617 H-3	637146		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
617 H-3	637146		Bendiocarbe	ST	<0.07	µg/L	40
617 H-3	637146		Dinoseb	ST	<0.2	µg/L	10
450 H-3	637147	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	980	UFC/mL	500
450 H-3	637147	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	250	UFC/100 mL	0
450 H-3	637147	AACCT-02	Coliformes	AA201	1000	UFC/100 mL	10
450 H-3	637147	ACCAT-01	pH	AC248	7.8	-----	6.5 à 8.5

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-3	637147	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	77	mg CaCO3/L	-----
450 H-3	637147	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
450 H-3	637147	ACCCOND01	Conductivité	AC232	184	µS/cm	<1500
450 H-3	637147	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	18	UCV	<15
450 H-3	637147	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.17	mg F/L	1.5
450 H-3	637147	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	148	mg/L	<500
450 H-3	637147	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.14	mg N/L	10
450 H-3	637147	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
450 H-3	637147	ACCCSD-01	Solides dissous	AC235	148	mg/L	-----
450 H-3	637147	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	19	mg SO4/L	500
450 H-3	637147	ACCTTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.031	-----	-----
450 H-3	637147	ACCTTRAN01	% Transmittance	AC249	93	% T/cm	-----
450 H-3	637147	ACCTURB01	Turbidité	AC236	6.0	UTN	5
450 H-3	637147	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.37	mg/L	-----
450 H-3	637147	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.87	mg/L	-----
450 H-3	637147	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
450 H-3	637147	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	<0.05	mg N/L	-----
450 H-3	637147	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
450 H-3	637147	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.022	mg P/L	-----
450 H-3	637147	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.14	mg/L	-----
450 H-3	637147	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
450 H-3	637147	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.019	mg/L	1
450 H-3	637147	DBCBCIC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.016	mg/L	5
450 H-3	637147	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	22	mg/L	-----



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-3	637147	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0004	mg/L	0.005
450 H-3	637147	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
450 H-3	637147	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0014	mg/L	1.0
450 H-3	637147	DBCFCED01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.082	mg/L	-----
450 H-3	637147	DBCFCIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	0.3
450 H-3	637147	DBCHG-01	Mercure- méthode vapeur froide	DB203	0.0004	mg/L	0.001
450 H-3	637147	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	5.6	mg/L	-----
450 H-3	637147	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0021	mg/L	-----
450 H-3	637147	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.010	mg/L	0.05
450 H-3	637147	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	8.3	mg/L	200
450 H-3	637147	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
450 H-3	637147	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
450 H-3	637147	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
450 H-3	637147	DBCUC-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
450 H-3	637147	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	0.002	mg/L	5
450 H-3	637147	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
450 H-3	637147		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
450 H-3	637147		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.20	µg/L	100
450 H-3	637147		Bromoxynil	ST	<0.3	µg/L	5
450 H-3	637147		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
450 H-3	637147		Diclofop-méthyle	ST	<0.06	µg/L	9
450 H-3	637147	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
450 H-3	637147		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
450 H-3	637147		Aldrine	ST	<0.003	µg/L	0.7

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-3	637147		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
450 H-3	637147	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
450 H-3	637147		Diuron	ST	<0.4	µg/L	150
450 H-3	637147		Trifluraline	ST	<0.04	µg/L	45
450 H-3	637147		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
450 H-3	637147		Diméthoate	ST	<0.05	µg/L	20
450 H-3	637147		Simazine	ST	<0.05	µg/L	10
450 H-3	637147		Carbofurane	ST	<0.06	µg/L	90
450 H-3	637147		Atrazine	ST	<0.05	µg/L	5
450 H-3	637147		Terbufos	ST	<0.04	µg/L	1
450 H-3	637147		Diazinon	ST	<0.04	µg/L	20
450 H-3	637147		Métribuzine	ST	<0.06	µg/L	80
450 H-3	637147		Carbaryl	ST	<0.06	µg/L	90
450 H-3	637147		Malathion	ST	<0.07	µg/L	190
450 H-3	637147		Métolachlore	ST	<0.6	µg/L	50
450 H-3	637147		Chlorpyrifos	ST	<0.04	µg/L	90
450 H-3	637147		Parathion	ST	<0.06	µg/L	50
450 H-3	637147		Cyanazine	ST	<0.1	µg/L	10
450 H-3	637147		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
450 H-3	637147		Bendiocarbe	ST	<0.07	µg/L	40
450 H-3	637147		Dinoseb	ST	<0.2	µg/L	10
450 B-3	637148	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	940	UFC/mL	500
450 B-3	637148	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	220	UFC/100 mL	0
450 B-3	637148	AACCT-02	Coliformes	AA201	1200	UFC/100 mL	10

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-3	637148	ACCAT-01	pH	AC248	7.0	----	6.5 à 8.5
450 B-3	637148	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	55	mg CaCO3/L	----
450 B-3	637148	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
450 B-3	637148	ACCCOND01	Conductivité	AC232	149	µS/cm	<1500
450 B-3	637148	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	24	UCV	<15
450 B-3	637148	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.14	mg F/L	1.5
450 B-3	637148	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	106	mg/L	<500
450 B-3	637148	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.12	mg N/L	10
450 B-3	637148	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	----
450 B-3	637148	ACCSO-01	Solides dissous	AC235	101	mg/L	----
450 B-3	637148	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	12	mg SO4/L	500
450 B-3	637148	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.033	----	----
450 B-3	637148	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	93	% T/cm	----
450 B-3	637148	ACCTURB01	Turbidité	AC236	4.1	UTN	5
450 B-3	637148	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.77	mg/L	----
450 B-3	637148	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	4.16	mg/L	----
450 B-3	637148	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	----
450 B-3	637148	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.46	mg N/L	----
450 B-3	637148	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
450 B-3	637148	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.022	mg P/L	----
450 B-3	637148	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.15	mg/L	----
450 B-3	637148	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
450 B-3	637148	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.019	mg/L	1
450 B-3	637148	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.014	mg/L	5

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-3	637148	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	18	mg/L	----
450 B-3	637148	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0004	mg/L	0.005
450 B-3	637148	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
450 B-3	637148	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	<0.001	mg/L	1.0
450 B-3	637148	DBCFEDI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.13	mg/L	----
450 B-3	637148	DBCFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.20	mg/L	0.3
450 B-3	637148	DBCHG-01	Mercury- méthode vapeur froide	DB203	0.0003	mg/L	0.001
450 B-3	637148	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	4.5	mg/L	----
450 B-3	637148	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0029	mg/L	----
450 B-3	637148	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.010	mg/L	0.05
450 B-3	637148	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	7.2	mg/L	200
450 B-3	637148	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
450 B-3	637148	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	----
450 B-3	637148	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
450 B-3	637148	DBCUI-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
450 B-3	637148	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
450 B-3	637148	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
450 B-3	637148		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
450 B-3	637148		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.2	µg/L	100
450 B-3	637148		Bromoxnyl	ST	<1.0	µg/L	5
450 B-3	637148		Piclorame	ST	<0.3	µg/L	190
450 B-3	637148		Diclofop-méthyle	ST	<0.1	µg/L	9
450 B-3	637148	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
450 B-3	637148		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-3	637148		Aldrine	ST	<0.003	µg/L	0.7
450 B-3	637148		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
450 B-3	637148	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
450 B-3	637148		Diuron	ST	<1.0	µg/L	150
450 B-3	637148		Trifluraline	ST	<0.1	µg/L	45
450 B-3	637148		Phorate	ST	<0.3	µg/L	2
450 B-3	637148		Diméthoate	ST	<0.1	µg/L	20
450 B-3	637148		Simazine	ST	<0.1	µg/L	10
450 B-3	637148		Carbofurane	ST	<0.1	µg/L	90
450 B-3	637148		Atrazine	ST	<0.1	µg/L	5
450 B-3	637148		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
450 B-3	637148		Diazinon	ST	<0.1	µg/L	20
450 B-3	637148		Métribuzine	ST	<0.1	µg/L	80
450 B-3	637148		Carbaryl	ST	<0.1	µg/L	90
450 B-3	637148		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
450 B-3	637148		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
450 B-3	637148		Chlorpyrifos	ST	<0.1	µg/L	90
450 B-3	637148		Parathion	ST	<0.1	µg/L	50
450 B-3	637148		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
450 B-3	637148		Azinphos-méthyl	ST	<1.0	µg/L	20
450 B-3	637148		Bendiocarbe	ST	<0.1	µg/L	40
450 B-3	637148		Dinoseb	ST	<0.5	µg/L	10
EX B-3	637149	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	1500	UFC/mL	500
EX B-3	637149	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	290	UFC/100 mL	0



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-3	637149	AACCT-02	Coliformes	AA201	900	UFC/100 mL	10
EX B-3	637149	ACCAT-01	pH	AC248	7.5	----	6.5 à 8.5
EX B-3	637149	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	66	mg CaCO ₃ /L	-----
EX B-3	637149	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
EX B-3	637149	ACCCOND01	Conductivité	AC232	152	µS/cm	<1500
EX B-3	637149	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	25	UCV	<15
EX B-3	637149	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.14	mg F/L	1.5
EX B-3	637149	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	112	mg/L	<500
EX B-3	637149	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.11	mg N/L	10
EX B-3	637149	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
EX B-3	637149	ACCSD-01	Solides dissous	AC235	105	mg/L	-----
EX B-3	637149	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	12	mg SO ₄ /L	500
EX B-3	637149	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.025	----	-----
EX B-3	637149	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	94	% T/cm	-----
EX B-3	637149	ACCTURB01	Turbidité	AC236	3.1	UTN	5
EX B-3	637149	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.81	mg/L	-----
EX B-3	637149	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	4.18	mg/L	-----
EX B-3	637149	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	<0.02	mg/L	-----
EX B-3	637149	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.51	mg N/L	-----
EX B-3	637149	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	<0.05	mg N/L	1
EX B-3	637149	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.029	mg P/L	-----
EX B-3	637149	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.13	mg/L	-----
EX B-3	637149	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EX B-3	637149	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.029	mg/L	1

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-3	637149	DBCBC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.015	mg/L	5
EX B-3	637149	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	20	mg/L	-----
EX B-3	637149	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0004	mg/L	0.005
EX B-3	637149	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
EX B-3	637149	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0012	mg/L	1.0
EX B-3	637149	DBCFFED01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.066	mg/L	-----
EX B-3	637149	DBCFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.17	mg/L	0.3
EX B-3	637149	DBCHG-01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
EX B-3	637149	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	4.8	mg/L	-----
EX B-3	637149	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0021	mg/L	-----
EX B-3	637149	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.013	mg/L	0.05
EX B-3	637149	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	8.3	mg/L	200
EX B-3	637149	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
EX B-3	637149	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
EX B-3	637149	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EX B-3	637149	DBCUC-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
EX B-3	637149	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
EX B-3	637149	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
EX B-3	637149		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
EX B-3	637149		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	1.2	µg/L	100
EX B-3	637149		Bromoxynil	ST	<1.0	µg/L	5
EX B-3	637149		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
EX B-3	637149		Diclofop-méthyle	ST	<0.1	µg/L	9
EX B-3	637149	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-3	637149		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
EX B-3	637149		Aldrine	ST	<0.004	µg/L	0.7
EX B-3	637149		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
EX B-3	637149	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
EX B-3	637149		Diuron	ST	<1.0	µg/L	150
EX B-3	637149		Trifluraline	ST	<0.1	µg/L	45
EX B-3	637149		Phorate	ST	<0.3	µg/L	2
EX B-3	637149		Diméthoate	ST	<0.1	µg/L	20
EX B-3	637149		Simazine	ST	<0.1	µg/L	10
EX B-3	637149		Carbofurane	ST	<0.1	µg/L	90
EX B-3	637149		Atrazine	ST	<0.1	µg/L	5
EX B-3	637149		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
EX B-3	637149		Diazinon	ST	<0.1	µg/L	20
EX B-3	637149		Métribuzine	ST	<0.1	µg/L	80
EX B-3	637149		Carbaryl	ST	<0.1	µg/L	90
EX B-3	637149		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
EX B-3	637149		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
EX B-3	637149		Chlorpyrifos	ST	<0.1	µg/L	90
EX B-3	637149		Parathion	ST	<0.1	µg/L	50
EX B-3	637149		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
EX B-3	637149		Azinphos-méthyl	ST	<1.0	µg/L	20
EX B-3	637149		Bendiocarbe	ST	<0.1	µg/L	40
EX B-3	637149		Dinoseb	ST	<0.5	µg/L	10
617 B-3	637150	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	910	UFC/mL	500

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 B-3	637150	AACCF--02	Coliformes fécaux	AA202	180	UFC/100 mL	0
617 B-3	637150	AACCT--02	Coliformes	AA201	600	UFC/100 mL	10
617 B-3	637150	ACCAT--01	pH	AC248	7.5	---	6.5 à 8.5
617 B-3	637150	ACCAT--01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	55	mg CaCO3/L	---
617 B-3	637150	ACCCN--03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
617 B-3	637150	ACCCOND01	Conductivité	AC232	152	µS/cm	<1500
617 B-3	637150	ACCCV--01	Couleur vraie	AC231	20	UCV	<15
617 B-3	637150	ACCF--02	Fluorures (technicon)	AC263	0.16	mg F/L	1.5
617 B-3	637150	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	116	mg/L	<500
617 B-3	637150	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.14	mg N/L	10
617 B-3	637150	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	---
617 B-3	637150	ACCSO4-01	Sulfates	AC235	108	mg/L	---
617 B-3	637150	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	15	mg SO4/L	500
617 B-3	637150	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.025	---	---
617 B-3	637150	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	94	% T/cm	---
617 B-3	637150	ACCTURB01	Turbidité	AC236	4.3	UTN	5
617 B-3	637150	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.87	mg/L	---
617 B-3	637150	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.99	mg/L	---
617 B-3	637150	BCCBR--01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	---
617 B-3	637150	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.12	mg N/L	---
617 B-3	637150	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
617 B-3	637150	BCCPT--01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.033	mg P/L	---
617 B-3	637150	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.14	mg/L	---
617 B-3	637150	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 B-3	637150	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.020	mg/L	1
617 B-3	637150	DBCBCIC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.016	mg/L	5
617 B-3	637150	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	20	mg/L	-----
617 B-3	637150	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0004	mg/L	0.005
617 B-3	637150	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0021	mg/L	0.05
617 B-3	637150	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0011	mg/L	1.0
617 B-3	637150	DBCFEDI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.17	mg/L	-----
617 B-3	637150	DBCFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.19	mg/L	0.3
617 B-3	637150	DBCHG-01	Mercure- méthode vapeur froide	DB203	0.0005	mg/L	0.001
617 B-3	637150	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	5.1	mg/L	-----
617 B-3	637150	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0024	mg/L	-----
617 B-3	637150	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.0093	mg/L	0.05
617 B-3	637150	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	7.9	mg/L	200
617 B-3	637150	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
617 B-3	637150	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
617 B-3	637150	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
617 B-3	637150	DBCUCU-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
617 B-3	637150	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
617 B-3	637150	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
617 B-3	637150		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
617 B-3	637150		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.2	µg/L	100
617 B-3	637150		Bromoxynil	ST	<1.0	µg/L	5
617 B-3	637150		Piclorame	ST	<0.3	µg/L	190
617 B-3	637150		Diclofop-méthyle	ST	<0.1	µg/L	9

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
617 B-3	637150	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
617 B-3	637150		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
617 B-3	637150		Aldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
617 B-3	637150		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
617 B-3	637150	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
617 B-3	637150		Diuron	ST	<1.0	µg/L	150
617 B-3	637150		Trifluraline	ST	<0.1	µg/L	45
617 B-3	637150		Phorate	ST	<0.3	µg/L	2
617 B-3	637150		Diméthoate	ST	<0.1	µg/L	20
617 B-3	637150		Simazine	ST	<0.1	µg/L	10
617 B-3	637150		Carbofurane	ST	<0.1	µg/L	90
617 B-3	637150		Atrazine	ST	<0.1	µg/L	5
617 B-3	637150		Terbufos	ST	<0.2	µg/L	1
617 B-3	637150		Diazinon	ST	<0.1	µg/L	20
617 B-3	637150		Métribuzine	ST	<0.1	µg/L	80
617 B-3	637150		Carbaryl	ST	<0.1	µg/L	90
617 B-3	637150		Malathion	ST	<0.2	µg/L	190
617 B-3	637150		Métolachlore	ST	<0.2	µg/L	50
617 B-3	637150		Chlorpyrifos	ST	<0.1	µg/L	90
617 B-3	637150		Parathion	ST	<0.1	µg/L	50
617 B-3	637150		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
617 B-3	637150		Azinphos-méthyl	ST	<1.0	µg/L	20
617 B-3	637150		Bendiocarbe	ST	<0.1	µg/L	40
617 B-3	637150		Dinoseb	ST	<0.5	µg/L	10

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-4	647993	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	1380	UFC/mL	500
EX B-4	647993	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	86	UFC/100 mL	0
EX B-4	647993	AACCT-02	Coliformes	AA201	510	UFC/100 mL	10
EX B-4	647993	ACCAT-01	pH	AC248	7.7	---	6.5 à 8.5
EX B-4	647993	ACCAT-01	Alcalinité totale (TH) et pH	AC248	77	mg CaCO3/L	---
EX B-4	647993	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
EX B-4	647993	ACCCOND01	Conductivité	AC232	153	µS/cm	<1500
EX B-4	647993	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	< 5	UCV	<15
EX B-4	647993	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.26	mg F/L	1.5
EX B-4	647993	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	153	mg/L	<500
EX B-4	647993	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.15	mg N/L	10
EX B-4	647993	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	---
EX B-4	647993	ACCSD-01	Solides dissous	AC235	138	mg/L	---
EX B-4	647993	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	19	mg SO4/L	500
EX B-4	647993	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.031	---	---
EX B-4	647993	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	93	% T/cm	---
EX B-4	647993	ACCTURB01	Turbidité	AC236	4.4	UTN	5
EX B-4	647993	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.35	mg/L	---
EX B-4	647993	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.54	mg/L	---
EX B-4	647993	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	---
EX B-4	647993	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.09	mg N/L	---
EX B-4	647993	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
EX B-4	647993	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.011	mg P/L	---
EX B-4	647993	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	---



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:
 Identification de l'échantillon:
 Prélevé par:
 Client :
 Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy
Voir Informations sur le prélèvement
Dessau Soprin
A50170681
3123644

Certificat:
 Nature de l'échantillon:
 État de l'échantillon:
 Site :
 Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement
Eau brute
Conforme
Ville de Québec (planification et développement)
2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-4	647993	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EX B-4	647993	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.027	mg/L	1
EX B-4	647993	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.017	mg/L	5
EX B-4	647993	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	22	mg/L	-----
EX B-4	647993	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	0.0008	mg/L	0.005
EX B-4	647993	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
EX B-4	647993	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0012	mg/L	1.0
EX B-4	647993	DBCFFED101	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.072	mg/L	-----
EX B-4	647993	DBCFFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.23	mg/L	0.3
EX B-4	647993	DBCHG-01	Mercure- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
EX B-4	647993	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	5.6	mg/L	-----
EX B-4	647993	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0031	mg/L	-----
EX B-4	647993	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.013	mg/L	0.05
EX B-4	647993	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	9.0	mg/L	200
EX B-4	647993	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
EX B-4	647993	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
EX B-4	647993	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EX B-4	647993	DBCUC-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
EX B-4	647993	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
EX B-4	647993	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
EX B-4	647993		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
EX B-4	647993		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	0.79	µg/L	100
EX B-4	647993		Bromoxynil	ST	<0.6	µg/L	5
EX B-4	647993		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-4	647993		Diclofop-méthyle	ST	<0.12	µg/L	9
EX B-4	647993	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ.EP D173	ST			
EX B-4	647993		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
EX B-4	647993		Aldrine	ST	<0.002	µg/L	0.7
EX B-4	647993		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
EX B-4	647993	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
EX B-4	647993		Diuron	ST	<0.8	µg/L	150
EX B-4	647993		Trifluraline	ST	<0.08	µg/L	45
EX B-4	647993		Phorate	ST	<0.4	µg/L	2
EX B-4	647993		Diméthoate	ST	<0.10	µg/L	20
EX B-4	647993		Simazine	ST	<0.10	µg/L	10
EX B-4	647993		Carbofurane	ST	<0.12	µg/L	90
EX B-4	647993		Atrazine	ST	<0.10	µg/L	5
EX B-4	647993		Terbufos	ST	<0.08	µg/L	1
EX B-4	647993		Diazinon	ST	<0.08	µg/L	20
EX B-4	647993		Métribuzine	ST	<0.12	µg/L	80
EX B-4	647993		Carbaryl	ST	<0.12	µg/L	90
EX B-4	647993		Malathion	ST	<0.14	µg/L	190
EX B-4	647993		Métolachlore	ST	<1.2	µg/L	50
EX B-4	647993		Chlorpyrifos	ST	<0.08	µg/L	90
EX B-4	647993		Parathion	ST	<0.12	µg/L	50
EX B-4	647993		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
EX B-4	647993		Azinphos-méthyl	ST	<0.6	µg/L	20
EX B-4	647993		Bendiocarbe	ST	<0.14	µg/L	40

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-4	647993		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
450 B-4	647994	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	920	UFC/mL	500
450 B-4	647994	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	74	UFC/100 mL	0
450 B-4	647994	AACCT-02	Coliformes	AA201	350	UFC/100 mL	10
450 B-4	647994	ACCAT-01	pH	AC248	7.7	----	6.5 à 8.5
450 B-4	647994	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	77	mg CaCO3/L	----
450 B-4	647994	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
450 B-4	647994	ACCCOND01	Conductivité	AC232	160	µS/cm	<1500
450 B-4	647994	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	< 5	UCV	<15
450 B-4	647994	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.27	mg F/L	1.5
450 B-4	647994	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	143	mg/L	<500
450 B-4	647994	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.14	mg N/L	10
450 B-4	647994	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	----
450 B-4	647994	ACCSD-01	Solides dissous	AC235	125	mg/L	----
450 B-4	647994	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	23	mg SO4/L	500
450 B-4	647994	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.035	----	----
450 B-4	647994	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	92	% T/cm	----
450 B-4	647994	ACCTURB01	Turbidité	AC236	4.4	UTN	5
450 B-4	647994	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.64	mg/L	----
450 B-4	647994	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.64	mg/L	----
450 B-4	647994	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	----
450 B-4	647994	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.08	mg N/L	----
450 B-4	647994	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
450 B-4	647994	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.018	mg P/L	----

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:
 Identification de l'échantillon:
 Prélevé par:
 Client :
 Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy
Voir Informations sur le prélèvement
Dessau Soprin
A50170681
3123644

Certificat:
 Nature de l'échantillon:
 État de l'échantillon:
 Site :
 Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement
Eau brute
Conforme
Ville de Québec (planification et développement)
2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-4	647994	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.20	mg/L	-----
450 B-4	647994	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
450 B-4	647994	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.022	mg/L	1
450 B-4	647994	DBCBCIC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.017	mg/L	5
450 B-4	647994	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	24.	mg/L	-----
450 B-4	647994	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	0.0008	mg/L	0.005
450 B-4	647994	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
450 B-4	647994	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0019	mg/L	1.0
450 B-4	647994	DBCFEI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.080	mg/L	-----
450 B-4	647994	DBCFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.24	mg/L	0.3
450 B-4	647994	DBCHG-01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
450 B-4	647994	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.0	mg/L	-----
450 B-4	647994	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0024	mg/L	-----
450 B-4	647994	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.0093	mg/L	0.05
450 B-4	647994	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	9.2	mg/L	200
450 B-4	647994	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
450 B-4	647994	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
450 B-4	647994	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
450 B-4	647994	DBCUC-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
450 B-4	647994	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	0.002	mg/L	5
450 B-4	647994	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
450 B-4	647994		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
450 B-4	647994		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.20	µg/L	100
450 B-4	647994		Bromoxynil	ST	<0.6	µg/L	5

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
Tél: (418) 641-6411
Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-4	647994		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
450 B-4	647994		Diclofop-méthyle	ST	<0.12	µg/L	9
450 B-4	647994	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ.EP D173	ST			
450 B-4	647994		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
450 B-4	647994		Aldrine	ST	<0.002	µg/L	0.7
450 B-4	647994		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
450 B-4	647994	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
450 B-4	647994		Diuron	ST	<0.8	µg/L	150
450 B-4	647994		Trifluraline	ST	<0.08	µg/L	45
450 B-4	647994		Phorate	ST	<0.4	µg/L	2
450 B-4	647994		Diméthoate	ST	<0.10	µg/L	20
450 B-4	647994		Simazine	ST	<0.10	µg/L	10
450 B-4	647994		Carbofurane	ST	<0.12	µg/L	90
450 B-4	647994		Atrazine	ST	<0.10	µg/L	5
450 B-4	647994		Terbufos	ST	<0.08	µg/L	1
450 B-4	647994		Diazinon	ST	<0.08	µg/L	20
450 B-4	647994		Métribuzine	ST	<0.12	µg/L	80
450 B-4	647994		Carbaryl	ST	<0.12	µg/L	90
450 B-4	647994		Malathion	ST	<0.14	µg/L	190
450 B-4	647994		Métolachlore	ST	<1.2	µg/L	50
450 B-4	647994		Chlorpyrifos	ST	<0.08	µg/L	90
450 B-4	647994		Parathion	ST	<0.12	µg/L	50
450 B-4	647994		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
450 B-4	647994		Azinphos-méthyl	ST	<0.6	µg/L	20

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-4	647994		Bendiocarbe	ST	<0.14	µg/L	40
450 B-4	647994		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
450 H-4	647995	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	1200	UFC/mL	500
450 H-4	647995	AACCF--02	Coliformes fécaux	AA202	140	UFC/100 mL	0
450 H-4	647995	AACCT--02	Coliformes	AA201	690	UFC/100 mL	10
450 H-4	647995	ACCAT--01	pH	AC248	7.8	---	6.5 à 8.5
450 H-4	647995	ACCAT--01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	77	mg CaCO3/L	---
450 H-4	647995	ACCCN--03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
450 H-4	647995	ACCCOND01	Conductivité	AC232	172	µS/cm	<1500
450 H-4	647995	ACCCV--01	Couleur vraie	AC231	< 5	UCV	<15
450 H-4	647995	ACCF--02	Fluorures (technicon)	AC263	0.22	mg F/L	1.5
450 H-4	647995	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	159	mg/L	<500
450 H-4	647995	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.11	mg N/L	10
450 H-4	647995	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	---
450 H-4	647995	ACCSO4-01	Sulfates	AC235	150	mg/L	---
450 H-4	647995	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	17	mg SO4/L	500
450 H-4	647995	ACCTAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.019	---	---
450 H-4	647995	ACCTAN01	% Transmittance	AC249	96	% T/cm	---
450 H-4	647995	ACCTURB01	Turbidité	AC236	3.5	UTN	5
450 H-4	647995	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.16	mg/L	---
450 H-4	647995	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.21	mg/L	---
450 H-4	647995	BCCBR--01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	---
450 H-4	647995	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.07	mg N/L	---
450 H-4	647995	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-4	647995	BCCPT--01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.018	mg P/L	-----
450 H-4	647995	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.11	mg/L	-----
450 H-4	647995	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
450 H-4	647995	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.019	mg/L	1
450 H-4	647995	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.017	mg/L	5
450 H-4	647995	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	25	mg/L	-----
450 H-4	647995	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	0.0008	mg/L	0.005
450 H-4	647995	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
450 H-4	647995	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	<0.001	mg/L	1.0
450 H-4	647995	DBCFCED01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.051	mg/L	-----
450 H-4	647995	DBCFCIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.16	mg/L	0.3
450 H-4	647995	DBCHG--01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	0.0005	mg/L	0.001
450 H-4	647995	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.3	mg/L	-----
450 H-4	647995	DBCMDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0026	mg/L	-----
450 H-4	647995	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.0068	mg/L	0.05
450 H-4	647995	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	9.1	mg/L	200
450 H-4	647995	DBCPCG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
450 H-4	647995	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
450 H-4	647995	DBCUC--01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	0.004	mg/L	0.02
450 H-4	647995	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
450 H-4	647995	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
450 H-4	647995		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
450 H-4	647995		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.20	µg/L	100

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
65, rue Ste-Anne, 4 étage
Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
G1R 3X5
Tél: (418) 641-6411
Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
Prélevé par: **Dessau Soprin**
Client: **A50170681**
Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
Nature de l'échantillon: **Eau brute**
État de l'échantillon: **Conforme**
Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-4	647995		Bromoxynil	ST	<0.6	µg/L	5
450 H-4	647995		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
450 H-4	647995		Diclofop-méthyle	ST	<0.12	µg/L	9
450 H-4	647995	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ.EP D173	ST			
450 H-4	647995		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
450 H-4	647995		Aldrine	ST	<0.002	µg/L	0.7
450 H-4	647995		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
450 H-4	647995	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
450 H-4	647995		Diuron	ST	<0.8	µg/L	150
450 H-4	647995		Trifluraline	ST	<0.08	µg/L	45
450 H-4	647995		Phorate	ST	<0.4	µg/L	2
450 H-4	647995		Diméthoate	ST	<0.10	µg/L	20
450 H-4	647995		Simazine	ST	<0.10	µg/L	10
450 H-4	647995		Carbofurane	ST	<0.12	µg/L	90
450 H-4	647995		Atrazine	ST	<0.10	µg/L	5
450 H-4	647995		Terbufos	ST	<0.08	µg/L	1
450 H-4	647995		Diazinon	ST	<0.08	µg/L	20
450 H-4	647995		Métribuzine	ST	<0.12	µg/L	80
450 H-4	647995		Carbaryl	ST	<0.12	µg/L	90
450 H-4	647995		Malathion	ST	<0.14	µg/L	190
450 H-4	647995		Métolachlore	ST	<1.2	µg/L	50
450 H-4	647995		Chlorpyrifos	ST	<0.08	µg/L	90
450 H-4	647995		Parathion	ST	<0.12	µg/L	50
450 H-4	647995		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-4	647995		Azinphos-méthyl	ST	<0.6	µg/L	20
450 H-4	647995		Bendiocarbe	ST	<0.14	µg/L	40
450 H-4	647995		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
EX H-4	647996	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	880	UFC/mL	500
EX H-4	647996	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	78	UFC/100 mL	0
EX H-4	647996	AACCT-02	Coliformes	AA201	670	UFC/100 mL	10
EX H-4	647996	ACCAT-01	pH	AC248	7.8	---	6.5 à 8.5
EX H-4	647996	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	88	mg CaCO3/L	---
EX H-4	647996	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
EX H-4	647996	ACCCOND01	Conductivité	AC232	166	µS/cm	<1500
EX H-4	647996	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	< 5	UCV	<15
EX H-4	647996	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.23	mg F/L	1.5
EX H-4	647996	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	157	mg/L	<500
EX H-4	647996	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.11	mg N/L	10
EX H-4	647996	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	---
EX H-4	647996	ACCSO4-01	Sulfates	AC235	146	mg/L	---
EX H-4	647996	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	19	mg SO4/L	500
EX H-4	647996	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.019	---	---
EX H-4	647996	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	96	% T/cm	---
EX H-4	647996	ADCCOD-02	Turbidité	AC236	3.6	UTN	5
EX H-4	647996	ADCCOT-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.20	mg/L	---
EX H-4	647996	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.20	mg/L	---
EX H-4	647996	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	---
EX H-4	647996	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	0.07	mg N/L	---



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX H-4	647996	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
EX H-4	647996	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.016	mg P/L	-----
EX H-4	647996	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.11	mg/L	-----
EX H-4	647996	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EX H-4	647996	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.024	mg/L	1
EX H-4	647996	DBCBAIC-01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.018	mg/L	5
EX H-4	647996	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	25	mg/L	-----
EX H-4	647996	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	0.0008	mg/L	0.005
EX H-4	647996	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	0.05
EX H-4	647996	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	<0.001	mg/L	1.0
EX H-4	647996	DBCFFED01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.056	mg/L	-----
EX H-4	647996	DBCFFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	0.3
EX H-4	647996	DBCHG-01	Mercure- méthode vapeur froide	DB203	0.0010	mg/L	0.001
EX H-4	647996	DBCMMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.4	mg/L	-----
EX H-4	647996	DBCMMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0063	mg/L	-----
EX H-4	647996	DBCMMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.010	mg/L	0.05
EX H-4	647996	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	9.3	mg/L	200
EX H-4	647996	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
EX H-4	647996	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
EX H-4	647996	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EX H-4	647996	DBCUC-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	0.004	mg/L	0.02
EX H-4	647996	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
EX H-4	647996	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
EX H-4	647996		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX H-4	647996		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.20	µg/L	100
EX H-4	647996		Bromoxynil	ST	<0.6	µg/L	5
EX H-4	647996		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
EX H-4	647996		Diclofop-méthyle	ST	<0.12	µg/L	9
EX H-4	647996	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ.EP D173	ST			
EX H-4	647996		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
EX H-4	647996		Aldrine	ST	<0.002	µg/L	0.7
EX H-4	647996		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
EX H-4	647996	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
EX H-4	647996		Diuron	ST	<0.8	µg/L	150
EX H-4	647996		Trifluraline	ST	<0.08	µg/L	45
EX H-4	647996		Phorate	ST	<0.4	µg/L	2
EX H-4	647996		Diméthoate	ST	<0.10	µg/L	20
EX H-4	647996		Simazine	ST	<0.10	µg/L	10
EX H-4	647996		Carbofurane	ST	<0.12	µg/L	90
EX H-4	647996		Atrazine	ST	<0.10	µg/L	5
EX H-4	647996		Terbufos	ST	<0.08	µg/L	1
EX H-4	647996		Diazinon	ST	<0.08	µg/L	20
EX H-4	647996		Métribuzine	ST	<0.12	µg/L	80
EX H-4	647996		Carbaryl	ST	<0.12	µg/L	90
EX H-4	647996		Malathion	ST	<0.14	µg/L	190
EX H-4	647996		Métolachlore	ST	<1.2	µg/L	50
EX H-4	647996		Chlorpyrifos	ST	<0.08	µg/L	90
EX H-4	647996		Parathion	ST	<0.12	µg/L	50

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX H-4	647996		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
EX H-4	647996		Azinphos-méthyl	ST	<0.6	µg/L	20
EX H-4	647996		Bendiocarbe	ST	<0.14	µg/L	40
EX H-4	647996		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
EX-H5 am	700423	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	7200	UFC/mL	500
EX-H5 am	700423	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	360	UFC/100 mL	0
EX-H5 am	700423	AACCT-02	Coliformes	AA201	10000	UFC/100 mL	10
EX-H5 am	700423	ACCAT-01	pH	AC248	7.5	-----	6.5 à 8.5
EX-H5 am	700423	ACCAT-01	Alcalinité totale (th) et pH	AC248	88	mg CaCO3/L	-----
EX-H5 am	700423	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
EX-H5 am	700423	ACCCOND01	Conductivité	AC232	244	µS/cm	<1500
EX-H5 am	700423	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	5	UCV	<15
EX-H5 am	700423	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.25	mg F/L	1.5
EX-H5 am	700423	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	168	mg/L	<500
EX-H5 am	700423	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.20	mg N/L	10
EX-H5 am	700423	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
EX-H5 am	700423	ACCSO4-01	Sulfates	AC235	139	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	25	mg SO4/L	500
EX-H5 am	700423	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.014	-----	-----
EX-H5 am	700423	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	97	% T/cm	-----
EX-H5 am	700423	ADCCOD-02	Turbidité	AC236	8.6	UTN	5
EX-H5 am	700423	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	2.77	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	2.96	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	BCCBR-01	Bromures (chromat. Ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX-H5 am	700423	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	< 0.05	mg N/L	-----
EX-H5 am	700423	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
EX-H5 am	700423	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.038	mg P/L	-----
EX-H5 am	700423	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EX-H5 am	700423	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.025	mg/L	1
EX-H5 am	700423	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.016	mg/L	5
EX-H5 am	700423	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	27	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	0.0006	mg/L	0.005
EX-H5 am	700423	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0043	mg/L	0.05
EX-H5 am	700423	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0014	mg/L	1.0
EX-H5 am	700423	DBCFCI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.060	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	DBCFCIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.26	mg/L	0.3
EX-H5 am	700423	DBCHG-01	Mercury- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
EX-H5 am	700423	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.9	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0080	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.018	mg/L	0.05
EX-H5 am	700423	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	10	mg/L	200
EX-H5 am	700423	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
EX-H5 am	700423	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
EX-H5 am	700423	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EX-H5 am	700423	DBCUI-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
EX-H5 am	700423	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	0.004	mg/L	5
EX-H5 am	700423	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:
 Identification de l'échantillon:
 Prélevé par:
 Client :
 Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy
Voir Informations sur le prélèvement
Dessau Soprin
A50170681
3123644

Certificat:
 Nature de l'échantillon:
 État de l'échantillon:
 Site :
 Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement
Eau brute
Conforme
Ville de Québec (planification et développement)
2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX-H5 am	700423		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
EX-H5 am	700423		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	0.60	µg/L	100
EX-H5 am	700423		Bromoxynil	ST	<0.6	µg/L	5
EX-H5 am	700423		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
EX-H5 am	700423		Diclofop-méthyle	ST	<0.12	µg/L	9
EX-H5 am	700423	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ.EP D173	ST			
EX-H5 am	700423		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
EX-H5 am	700423		Aldrine	ST	<0.002	µg/L	0.7
EX-H5 am	700423		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
EX-H5 am	700423	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
EX-H5 am	700423		Diuron	ST	<0.8	µg/L	150
EX-H5 am	700423		Trifluraline	ST	<0.08	µg/L	45
EX-H5 am	700423		Phorate	ST	<0.4	µg/L	2
EX-H5 am	700423		Diméthoate	ST	<0.10	µg/L	20
EX-H5 am	700423		Simazine	ST	<0.10	µg/L	10
EX-H5 am	700423		Carbofurane	ST	<0.12	µg/L	90
EX-H5 am	700423		Atrazine	ST	<0.10	µg/L	5
EX-H5 am	700423		Terbufos	ST	<0.08	µg/L	1
EX-H5 am	700423		Diazinon	ST	<0.08	µg/L	20
EX-H5 am	700423		Métribuzine	ST	<0.12	µg/L	80
EX-H5 am	700423		Carbaryl	ST	<0.12	µg/L	90
EX-H5 am	700423		Malathion	ST	<0.14	µg/L	190
EX-H5 am	700423		Métolachlore	ST	<1.2	µg/L	50
EX-H5 am	700423		Chlorpyrifos	ST	<0.08	µg/L	90

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX-H5 am	700423		Parathion	ST	<0.12	µg/L	50
EX-H5 am	700423		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
EX-H5 am	700423		Azinphos-méthyl	ST	<0.6	µg/L	20
EX-H5 am	700423		Bendiocarbe	ST	<0.14	µg/L	40
EX-H5 am	700423		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
450 H-5	700424	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	2500	UFC/mL	500
450 H-5	700424	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	520	UFC/100 mL	0
450 H-5	700424	AACCT-02	Coliformes	AA201	10000	UFC/100 mL	10
450 H-5	700424	ACCAT-01	pH	AC248	7.5	-----	6.5 à 8.5
450 H-5	700424	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	77	mg CaCO3/L	-----
450 H-5	700424	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
450 H-5	700424	ACCCOND01	Conductivité	AC232	241	µS/cm	<1500
450 H-5	700424	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	8	UCV	<15
450 H-5	700424	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.19	mg F/L	1.5
450 H-5	700424	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	165	mg/L	<500
450 H-5	700424	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.20	mg N/L	10
450 H-5	700424	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
450 H-5	700424	ACCSD-01	Solides dissous	AC235	129	mg/L	-----
450 H-5	700424	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	23	mg SO4/L	500
450 H-5	700424	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.018	-----	-----
450 H-5	700424	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	96	% T/cm	-----
450 H-5	700424	ACCTURB01	Turbidité	AC236	7.6	UTN	5
450 H-5	700424	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	2.94	mg/L	-----
450 H-5	700424	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.00	mg/L	-----

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-5	700424	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
450 H-5	700424	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	< 0.05	mg N/L	-----
450 H-5	700424	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
450 H-5	700424	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.031	mg P/L	-----
450 H-5	700424	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.18	mg/L	-----
450 H-5	700424	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
450 H-5	700424	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.020	mg/L	1
450 H-5	700424	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.016	mg/L	5
450 H-5	700424	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	26	mg/L	-----
450 H-5	700424	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	0.0006	mg/L	0.005
450 H-5	700424	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0046	mg/L	0.05
450 H-5	700424	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0013	mg/L	1.0
450 H-5	700424	DBCFCID01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.063	mg/L	-----
450 H-5	700424	DBCFCIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.24	mg/L	0.3
450 H-5	700424	DBCHG-01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	0.0003	mg/L	0.001
450 H-5	700424	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.8	mg/L	-----
450 H-5	700424	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0058	mg/L	-----
450 H-5	700424	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.010	mg/L	0.05
450 H-5	700424	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	10	mg/L	200
450 H-5	700424	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
450 H-5	700424	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
450 H-5	700424	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
450 H-5	700424	DBCUI-01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
450 H-5	700424	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	0.003	mg/L	5



CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-5	700424	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
450 H-5	700424		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
450 H-5	700424		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.20	µg/L	100
450 H-5	700424		Bromoxynil	ST	<0.6	µg/L	5
450 H-5	700424		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
450 H-5	700424		Diclofop-méthyle	ST	<0.12	µg/L	9
450 H-5	700424	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
450 H-5	700424		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
450 H-5	700424		Aldrine	ST	<0.003	µg/L	0.7
450 H-5	700424		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
450 H-5	700424	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
450 H-5	700424		Diuron	ST	<0.8	µg/L	150
450 H-5	700424		Trifluraline	ST	<0.08	µg/L	45
450 H-5	700424		Phorate	ST	<0.4	µg/L	2
450 H-5	700424		Diméthoate	ST	<0.10	µg/L	20
450 H-5	700424		Simazine	ST	<0.10	µg/L	10
450 H-5	700424		Carbofurane	ST	<0.12	µg/L	90
450 H-5	700424		Atrazine	ST	<0.10	µg/L	5
450 H-5	700424		Terbufos	ST	<0.08	µg/L	1
450 H-5	700424		Diazinon	ST	<0.08	µg/L	20
450 H-5	700424		Métribuzine	ST	<0.12	µg/L	80
450 H-5	700424		Carbaryl	ST	<0.12	µg/L	90
450 H-5	700424		Malathion	ST	<0.14	µg/L	190
450 H-5	700424		Métolachlore	ST	<1.2	µg/L	50

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Identification de l'échantillon:

Voir Informations sur le prélèvement

Prélevé par:

Dessau Soprin

Client :

A50170681

Bon de commande :

3123644

Certificat:

Voir Informations sur le prélèvement

Nature de l'échantillon:

Eau brute

État de l'échantillon:

Conforme

Site :

Ville de Québec (planification et développement)

Date du rapport:

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 H-5	700424		Chlorpyrifos	ST	<0.08	µg/L	90
450 H-5	700424		Parathion	ST	<0.12	µg/L	50
450 H-5	700424		Cyanazine	ST	<0.2	µg/L	10
450 H-5	700424		Azinphos-méthyl	ST	<0.6	µg/L	20
450 H-5	700424		Bendiocarbe	ST	<0.14	µg/L	40
450 H-5	700424		Dinoseb	ST	<0.4	µg/L	10
EX B-5	700425	AACBHA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	17200	UFC/mL	500
EX B-5	700425	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	280	UFC/100 mL	0
EX B-5	700425	AACCT-02	Coliformes	AA201	6300	UFC/100 mL	10
EX B-5	700425	ACCAT-01	pH	AC248	7.3	-----	6.5 à 8.5
EX B-5	700425	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	66	mg CaCO3/L	-----
EX B-5	700425	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
EX B-5	700425	ACCCOND01	Conductivité	AC232	223	µS/cm	<1500
EX B-5	700425	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	5	UCV	<15
EX B-5	700425	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.15	mg F/L	1.5
EX B-5	700425	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	152	mg/L	<500
EX B-5	700425	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.21	mg N/L	10
EX B-5	700425	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	-----
EX B-5	700425	ACCSO4-01	Sulfates	AC235	115	mg/L	-----
EX B-5	700425	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	22	mg SO4/L	500
EX B-5	700425	ACCTURB01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.021	-----	-----
EX B-5	700425	ACCTURB01	% Transmittance	AC249	95	% T/cm	-----
EX B-5	700425	ACCTURB01	Turbidité	AC236	7.6	UTN	5
EX B-5	700425	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.24	mg/L	-----

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprin**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-5	700425	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.34	mg/L	-----
EX B-5	700425	BCCBR--01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
EX B-5	700425	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	< 0.05	mg N/L	-----
EX B-5	700425	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
EX B-5	700425	BCCPT--01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.021	mg P/L	-----
EX B-5	700425	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.17	mg/L	-----
EX B-5	700425	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
EX B-5	700425	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.028	mg/L	1
EX B-5	700425	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.015	mg/L	5
EX B-5	700425	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	25	mg/L	-----
EX B-5	700425	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	<0.0004	mg/L	0.005
EX B-5	700425	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0038	mg/L	0.05
EX B-5	700425	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	<0.001	mg/L	1.0
EX B-5	700425	DBCFEDIO1	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.092	mg/L	-----
EX B-5	700425	DBCFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.28	mg/L	0.3
EX B-5	700425	DBCHG--01	Mercuré- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
EX B-5	700425	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.2	mg/L	-----
EX B-5	700425	DBCMNDIO1	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0069	mg/L	-----
EX B-5	700425	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.017	mg/L	0.05
EX B-5	700425	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	11	mg/L	200
EX B-5	700425	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
EX B-5	700425	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
EX B-5	700425	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01
EX B-5	700425	DBCUC--01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Notre Référence	Votre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-5	700425	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	<0.002	mg/L	5
EX B-5	700425	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
EX B-5	700425		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
EX B-5	700425		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	0.60	µg/L	100
EX B-5	700425		Bromoxynil	ST	<0.3	µg/L	5
EX B-5	700425		Piclorame	ST	<0.3	µg/L	190
EX B-5	700425		Diclofop-méthyle	ST	<0.06	µg/L	9
EX B-5	700425	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
EX B-5	700425		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
EX B-5	700425		Aldrine	ST	<0.002	µg/L	0.7
EX B-5	700425		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
EX B-5	700425	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
EX B-5	700425		Diuron	ST	<0.4	µg/L	150
EX B-5	700425		Trifluraline	ST	<0.04	µg/L	45
EX B-5	700425		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
EX B-5	700425		Diméthoate	ST	<0.05	µg/L	20
EX B-5	700425		Simazine	ST	<0.05	µg/L	10
EX B-5	700425		Carbofurane	ST	<0.06	µg/L	90
EX B-5	700425		Atrazine	ST	<0.05	µg/L	5
EX B-5	700425		Terbufos	ST	<0.04	µg/L	1
EX B-5	700425		Diazinon	ST	<0.04	µg/L	20
EX B-5	700425		Métribuzine	ST	<0.06	µg/L	80
EX B-5	700425		Carbaryl	ST	<0.06	µg/L	90
EX B-5	700425		Malathion	ST	<0.07	µg/L	190



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
EX B-5	700425		Métolachlore	ST	<0.6	µg/L	50
EX B-5	700425		Chlorpyrifos	ST	<0.04	µg/L	90
EX B-5	700425		Parathion	ST	<0.06	µg/L	50
EX B-5	700425		Cyanazine	ST	<0.1	µg/L	10
EX B-5	700425		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
EX B-5	700425		Bendiocarbe	ST	<0.07	µg/L	40
EX B-5	700425		Dinoseb	ST	<0.2	µg/L	10
450 B-5	700426	AACBHAA01	Dénombrement des BHAA à 35°C	AA204	3700	UFC/mL	500
450 B-5	700426	AACCF-02	Coliformes fécaux	AA202	240	UFC/100 mL	0
450 B-5	700426	AACCT-02	Coliformes	AA201	7200	UFC/100 mL	10
450 B-5	700426	ACCAT-01	pH	AC248	7.3	----	6.5 à 8.5
450 B-5	700426	ACCAT-01	Alcalinité totale (tH) et pH	AC248	77	mg CaCO3/L	----
450 B-5	700426	ACCCN-03	Cyanures totaux	AC211	<0.006	mg CN/L	0.2
450 B-5	700426	ACCCOND01	Conductivité	AC232	211	µS/cm	<1500
450 B-5	700426	ACCCV-01	Couleur vraie	AC231	7	UCV	<15
450 B-5	700426	ACCF-02	Fluorures (technicon)	AC263	0.16	mg F/L	1.5
450 B-5	700426	ACCMST-01	Matières solides totales	AC255	166	mg/L	<500
450 B-5	700426	ACCNO3202	Nitrates & Nitrites (automatisée)	AC219	0.22	mg N/L	10
450 B-5	700426	ACCNTK-01	Azote total Kjeldahl (automatisée)	AC209	<0.9	mg N/L	----
450 B-5	700426	ACCSD-01	Solides dissous	AC235	112	mg/L	----
450 B-5	700426	ACCSO4-01	Sulfates	AC225	22	mg SO4/L	500
450 B-5	700426	ACCTRAN01	Absorbance à 254 nm	AC249	0.021	----	----
450 B-5	700426	ACCTRAN01	% Transmittance	AC249	95	% T/cm	----
450 B-5	700426	ACCTURB01	Turbidité	AC236	7.6	UTN	5

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau
Ville de Québec (Planification et Développement)
 65, rue Ste-Anne, 4 étage
 Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec
 G1R 3X5
 Tél: (418) 641-6411
 Fax: (418) 641-6442

Nom du projet: **Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**
 Identification de l'échantillon: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Prélevé par: **Dessau Soprni**
 Client: **A50170681**
 Bon de commande: **3123644**

Certificat: **Voir Informations sur le prélèvement**
 Nature de l'échantillon: **Eau brute**
 État de l'échantillon: **Conforme**
 Site: **Ville de Québec (planification et développement)**
 Date du rapport: **2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-5	700426	ADCCOD-02	Carbone organique dissous (EP)	AC266	3.20	mg/L	-----
450 B-5	700426	ADCCOT-02	Carbone organique total (EP)	AC266	3.40	mg/L	-----
450 B-5	700426	BCCBR-01	Bromures (chromat. ionique)	BC202	< 0.02	mg/L	-----
450 B-5	700426	BCCNH4-01	Azote ammoniacal (chromato. ionique)	BC203	< 0.05	mg N/L	-----
450 B-5	700426	BCCNO2-01	Nitrites (chromato. ionique)	BC202	< 0.05	mg N/L	1
450 B-5	700426	BCCPT-01	Phosphore total (colorimétrie)	BC214	0.023	mg P/L	-----
450 B-5	700426	DBCALIC02	Aluminium EP par ICP-AES	DB208	0.20	mg/L	-----
450 B-5	700426	DBCASH-01	Arsenic - Méthode génération d'hydrures	DB202	<0.002	mg/L	0.025
450 B-5	700426	DBCBAIC01	Baryum par ICP-AES EP	DB208	0.032	mg/L	1
450 B-5	700426	DBCBI01	Bore par ICP-AES EP	DB208	0.015	mg/L	5
450 B-5	700426	DBCCAIC02	Calcium EP par ICP-AES	DB208	25	mg/L	-----
450 B-5	700426	DBCCDIC01	Cadmium par ICP-AES EP	DB208	0.0004	mg/L	0.005
450 B-5	700426	DBCCRIC01	Chrome par ICP-AES EP	DB208	0.0064	mg/L	0.05
450 B-5	700426	DBCCUIC02	Cuivre EP par ICP-AES	DB208	0.0021	mg/L	1.0
450 B-5	700426	DBCEDI01	Fer dissous par ICP-AES	DB208	0.091	mg/L	-----
450 B-5	700426	DBCFEIC02	Fer EP par ICP-AES	DB208	0.33	mg/L	0.3
450 B-5	700426	DBCHG-01	Mercure- méthode vapeur froide	DB203	<0.0002	mg/L	0.001
450 B-5	700426	DBCMGIC02	Magnésium EP par ICP-AES	DB208	6.3	mg/L	-----
450 B-5	700426	DBCMNDI01	Manganèse dissous par ICP-AES	DB208	0.0035	mg/L	-----
450 B-5	700426	DBCMNIC02	Manganèse EP par ICP-AES	DB208	0.014	mg/L	0.05
450 B-5	700426	DBCNAIC02	Sodium EP par ICP-AES	DB208	12	mg/L	200
450 B-5	700426	DBCPBG-01	Plomb - Méthode four au graphite eau potable	DB208	<0.002	mg/L	0.01
450 B-5	700426	DBCSBIC01	Antimoine par ICP-AES EP	DB208	<0.002	mg/L	-----
450 B-5	700426	DBCSEH-01	Sélénium - Méthode génération d'hydrures	DB203	<0.002	mg/L	0.01



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy

Voir Informations sur le prélèvement

Dessau Soprin

A50170681

3123644

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement

Eau brute

Conforme

Ville de Québec (planification et développement)

2005-02-28

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-5	700426	DBCUC01	Uranium EP par ICP-AES	DB208	<0.003	mg/L	0.02
450 B-5	700426	DBCZNIC02	Zinc EP par ICP-AES	DB208	0.012	mg/L	5
450 B-5	700426	XDCPAA-02	Pesticides aryloxyacides (annexe 1 RQEP)	ST			
450 B-5	700426		Dicamba	ST	<2.0	µg/L	120
450 B-5	700426		2,4-Dichlorophénoxyacétique acide	ST	<0.20	µg/L	100
450 B-5	700426		Bromoxynil	ST	<0.3	µg/L	5
450 B-5	700426		Piclorame	ST	<0.30	µg/L	190
450 B-5	700426		Diclofop-méthyle	ST	<0.06	µg/L	9
450 B-5	700426	XDCPOCL02	Pesticides organochlorés Règ. EP D173	ST			
450 B-5	700426		Méthoxychlore	ST	<0.030	µg/L	900
450 B-5	700426		Aldrine	ST	<0.003	µg/L	0.7
450 B-5	700426		Dieldrine	ST	<0.005	µg/L	0.7
450 B-5	700426	XDCPOPT01	Pesticides organophosphorés et triazines(ann. RQEP)	ST			
450 B-5	700426		Diuron	ST	<0.4	µg/L	150
450 B-5	700426		Trifluraline	ST	<0.04	µg/L	45
450 B-5	700426		Phorate	ST	<0.2	µg/L	2
450 B-5	700426		Diméthoate	ST	<0.05	µg/L	20
450 B-5	700426		Simazine	ST	<0.05	µg/L	10
450 B-5	700426		Carbofurane	ST	<0.06	µg/L	90
450 B-5	700426		Atrazine	ST	<0.05	µg/L	5
450 B-5	700426		Terbufos	ST	<0.04	µg/L	1
450 B-5	700426		Diazinon	ST	<0.04	µg/L	20
450 B-5	700426		Métribuzine	ST	<0.06	µg/L	80
450 B-5	700426		Carbaryl	ST	<0.06	µg/L	90

BIOLAB

Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

CERTIFICAT D'ANALYSES OFFICIEL

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Tél: (418) 641-6411

Fax: (418) 641-6442

Nom du projet:

Identification de l'échantillon:

Prélevé par:

Client :

Bon de commande :

Eau brute - prise d'eau Ste-Foy**Voir Informations sur le prélèvement****Dessau Soprin****A50170681****3123644**

Certificat:

Nature de l'échantillon:

État de l'échantillon:

Site :

Date du rapport:

Voir Informations sur le prélèvement**Eau brute****Conforme****Ville de Québec (planification et développement)****2005-02-28**

Votre Référence	Notre Référence	Code	Paramètres	Méthodes	Résultat	Unité d'expression	Normes Eau potable
450 B-5	700426		Malathion	ST	<0.07	µg/L	190
450 B-5	700426		Métolachlore	ST	<0.6	µg/L	50
450 B-5	700426		Chlorpyrifos	ST	<0.04	µg/L	90
450 B-5	700426		Parathion	ST	<0.06	µg/L	50
450 B-5	700426		Cyanazine	ST	<0.1	µg/L	10
450 B-5	700426		Azinphos-méthyl	ST	<0.3	µg/L	20
450 B-5	700426		Bendiocarbe	ST	<0.07	µg/L	40
450 B-5	700426		Dinoseb	ST	<0.2	µg/L	10

ND : non disponible dû à un bris des contenants lors du transport

Approuvé par:

François Boutin, M.Sc.Chimiste



ST: Sous-traitance

ND: Non détecté

TNI: Colories trop nombreuses pour être identifiées

INT: Interférences

La première lettre de la méthode indique lenom de la division où ls analyses ont été effectuées : A: Thetford , B- Jonquière , C- Joliette, D- Cap-de-la-Madeleine, X-Sous-traitance

Ce certificat ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire.

Résultats applicables qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

BIOLAB



Division Thetford

3401, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6H 4G3

Tél: (418) 338-2193 / 800 250-1516 / Téléc: (418) 338-6579 / E-mail: thetford@groupebiolab.ca

Monsieur Richard Simoneau

Ville de Québec (Planification et Développement)

65, rue Ste-Anne, 4 étage

Ste-Foy (Arrond. La Cité), Québec

G1R 3X5

Information sur le prélèvement

N/Référence	V/Référence	Date du prélèvement	Date de réception	Certificat de prélèvement	Certificat
584383	450 B-2 856042-102	2004-05-06	2004-05-07	16581	128521
584384	617 B-2 856042-102	2004-05-06	2004-05-07	16581	128521
584385	EX B-2 856042-102	2004-05-06	2004-05-07	16581	128521
584386	EXH-2 856042-102	2004-05-06	2004-05-06	16581	128693
584387	450 H-2 856042-102	2004-05-06	2004-05-06	16581	128693
584388	617 H-2 856042-102	2004-05-06	2004-05-06	16581	128693
637144	EXH-3	2004-07-28	2004-07-28	16581	139212
637146	617 H-3	2004-07-28	2004-07-28	16581	139212
637147	450 H-3	2004-07-28	2004-07-28	16581	139212
637148	450 B-3	2004-07-28	2004-07-28	16581	139011
637149	EX B-3	2004-07-28	2007-07-28	16581	139011
637150	617 B-3	2004-07-28	2004-07-28	16581	139011
647993	EX B-4	2004-09-08	2004-09-08	16581	144328
647994	450 B-4	2004-09-08	2004-09-08	16581	144328
647995	450 H-4	2004-09-08	2004-09-09	16581	144420
647996	EX H-4	2004-09-08	2004-09-09	16581	144420
700423	EX H-5	2004-11-15	2004-11-15	16581	152803
700424	450 H-5	2004-11-15	2004-11-15	16581	152803
700425	EX B-5	2004-11-15	2004-11-16	16581	152803
700426	450 B-5	2004-11-15	2004-11-16	16581	152803